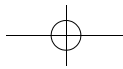
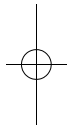
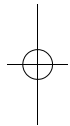
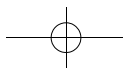


## 2014 Sistema Infotainment Chevrolet Camaro

<b>Sistema Infotainment</b> . . . . .	3	<b>Navigazione</b> . . . . .	33	<b>Marchi e accordi di licenza</b> . . . . .	76
<b>Introduzione</b> . . . . .	3	Uso del sistema di navigazione . . . . .	33	<b>Indice</b> . . . . .	i-1
Infotainment . . . . .	3	Mappe . . . . .	37		
Panoramica . . . . .	3	Simboli di navigazione . . . . .	37		
Comandi al volante . . . . .	8	Destinazione . . . . .	40		
Uso del sistema . . . . .	8	Menu di configurazione . . . . .	51		
Aggiornamenti software . . . . .	13	GPS (Global Positioning System) . . . . .	55		
<b>Radio</b> . . . . .	13	Posizionamento veicolo . . . . .	55		
Radio AM-FM . . . . .	13	Problemi di navigazione . . . . .	56		
Radio Data System (RDS) . . . . .	16	Manutenzione al sistema di navigazione . . . . .	57		
Ricezione radio . . . . .	16	Aggiornamenti sui dati delle mappe . . . . .	57		
Antenna del lunotto . . . . .	17	Informazioni sulla copertura del database . . . . .	57		
Sistema Antenna Diversity . . . . .	18				
Informazioni rapide . . . . .	18	<b>Riconoscimento vocale</b> . . . . .	58		
Radio Internet Stitcher . . . . .	18				
Immagini . . . . .	23	<b>Telefono/dispositivi Bluetooth</b> . . . . .	64		
<b>Sistemi di riproduzione audio</b> . . . . .	24	Bluetooth . . . . .	64		
USB . . . . .	24	Messaggi di testo . . . . .	73		
Dispositivi ausiliari . . . . .	31				
Audio Bluetooth . . . . .	32				



## Introduzione

### Infotainment



I nomi, i loghi, gli emblemi, gli slogan, i nomi dei modelli dei veicoli e i design della carrozzeria dei veicoli che compaiono in questo manuale, comprendenti, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, GM, il logo GM, CHEVROLET, l'emblema CHEVROLET, CAMARO e l'emblema CAMARO sono marchi registrati e/o marchi di servizio di General Motors LLC, delle sue sussidiarie, delle affiliate o dei concessionari di licenza.

Le informazioni contenute nel presente manuale integrano il manuale d'uso e manutenzione.

Questo manuale descrive funzioni che potranno o meno essere presenti sul veicolo dell'utente in quanto opzioni non acquistate o a seguito di modifiche successive alla stampa del presente manuale d'uso e manutenzione. Per verificare quali funzioni sono disponibili sul proprio veicolo vedere la documentazione di acquisto del veicolo.

Si raccomanda di conservare sempre il manuale d'uso e manutenzione all'interno del veicolo, per facilitarne la consultazione. In caso di vendita del veicolo, il manuale andrà lasciato a bordo.

### Panoramica

Leggere il contenuto delle seguenti pagine per familiarizzare con le funzioni del Sistema Infotainment.

Il sistema Infotainment ha funzioni integrate con lo scopo di aiutare il conducente nella concentrazione disabilitando alcune funzioni durante

la guida. Una funzione ombreggiata non è disponibile mentre il veicolo è in movimento.

Tutte le funzioni sono disponibili quando il veicolo è parcheggiato. Prima di mettersi alla guida:

- Familiarizzare con il funzionamento del sistema Infotainment, dei pulsanti sulla mascherina e dei pulsanti dello schermo a sfioramento.
- Impostare l'audio preimpostando le emittenti preferite, impostando il tono e regolando gli altoparlanti.
- Inserire i numeri telefonici in anticipo in modo da poterli chiamare facilmente premendo un solo tasto o utilizzando un solo comando vocale per i veicoli dotati della funzione telefono.

## 4 Sistema Infotainment

### **Avvertenza**

Distogliere l'attenzione dalla strada troppo a lungo o troppo spesso per utilizzare il sistema di Infotainment o di navigazione può dare origine ad incidenti.

Il conducente ed altre persone potrebbero subire lesioni o perfino morire. Non concentrarsi a lungo su queste funzioni durante la guida. Limitare gli sguardi rivolti ai display del veicolo e concentrare l'attenzione sulla guida. Usare i comandi vocali ogni volta che è possibile.

Vedere "Guida difensiva" nel manuale d'uso e manutenzione.

Il veicolo è dotato della funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (Retained Accessory Power - RAP). Grazie alla funzione RAP, è possibile utilizzare l'impianto audio anche a motore spento. Vedere

"Mantenimento dell'alimentazione elettrica per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso.

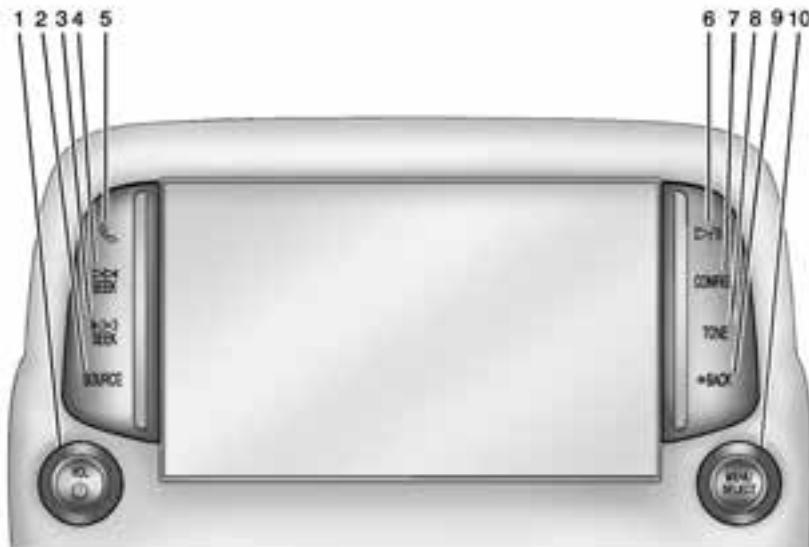
### **Assistenza clienti**

L'assistenza è disponibile per aiutare nell'accoppiamento tramite Bluetooth, per scaricare e installare le applicazioni, per altre interfacce di dispositivi mobili e supporto al funzionamento del sistema Infotainment. Per richiedere l'assistenza, contattare il concessionario di fiducia.

### **Panoramica del sistema Infotainment**

Il sistema Infotainment è controllato mediante pulsanti, schermo a sfioro, comandi al volante e riconoscimento vocale.

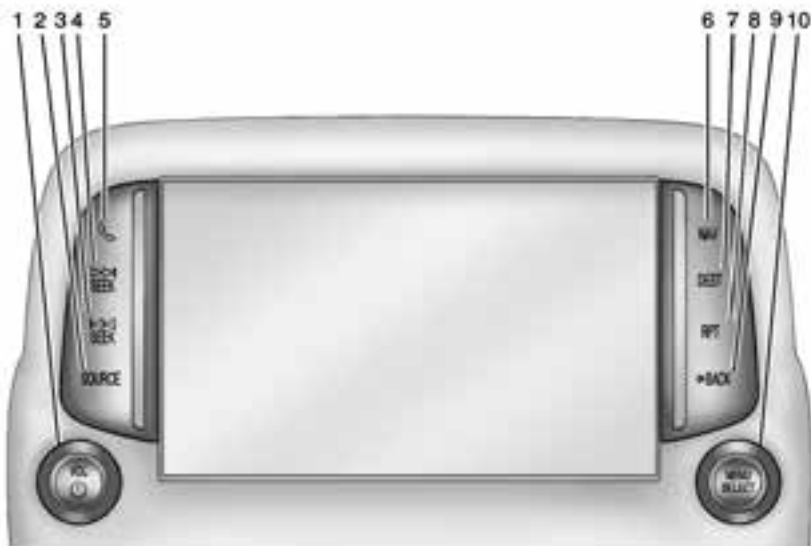
Vedere *Usa del sistema a pagina 8*.

**Sistema Infotainment 5**

1. VOL / (Volume/Accensione)
2. SOURCE
3. SEEK
4. SEEK
5. (telefono)
6. (Play/Pause)
7. CONFIG (Menu di configurazione)
8. TONE
9. BACK
10. MENU / SELECT

**Radio senza navigazione**

## 6 Sistema Infotainment



Radio con navigatore

1. VOL /  $\cup$  (Volume/Accensione)
2. SOURCE
3.  $\llcorner$  SEEK
4.  $\lrcorner$  SEEK
5.  $\text{☎}$  (telefono)
6. NAV (Navigazione)
7. DEST (Destination)  
(destinazione)
8. RPT (Ripetizione)
9.  $\leftarrow$  BACK
10. MENU / SELECT

### Comandi del sistema Infotainment

I pulsanti sulla mascherina vengono utilizzati per avviare funzioni primarie durante l'uso del sistema Infotainment.

**SOURCE:** Premere per commutare tra le sorgenti audio, quali radio AM-FM e AUX.

## Sistema Infotainment 7

### **VOL/** **(volume/accensione)**

- Ruotare per regolare il volume.
- Premere per accendere o spegnere il sistema.

### **⏮** **SEEK:**

- USB o Audio BT: Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se da oltre cinque secondi, la traccia attuale parte dall'inizio.
- USB o Audio BT: Premere il pulsante senza rilasciarlo per andare indietro rapidamente all'interno di una traccia. Rilasciarlo per tornare alla normale velocità di riproduzione. Vedere *USB a pagina 24*.
- AM o FM: Premere per cercare la stazione radio precedente con un buon segnale.

### **⏮** **SEEK:**

- USB o Audio BT: Premere per passare alla traccia successiva.
- USB o Audio BT: Premere il pulsante senza rilasciarlo per avanzare rapidamente all'interno di una traccia.
- AM o FM: Premere per cercare la stazione radio successiva con un buon segnale.

### **(telefono):**

- Premere per entrare nella schermata principale del telefono.
- Premere e tenere premuto per silenziare o ripristinare il sonoro del sistema Infotainment. Vedere *Bluetooth a pagina 64*.

**⏮/|| (Play/Pause):** Premere per mettere in pausa o riprendere la riproduzione. Questa funzione non è disponibile per AM e FM. Vedere *Radio Internet Stitcher a pagina 18*, *USB a pagina 24*. *Audio Bluetooth a pagina 32*.

### **CONFIG (Menu di**

**configurazione):** Premere per regolare le funzioni per Lingue (Languages), Data e ora, Impostazioni autoradio, Impost. telefono, Impostazioni display e Impostazioni veicolo. Vedere *Menu di configurazione a pagina 51*.

**TONE:** Premere TONE o il pulsante Impostazioni tono nella Home Page per regolare i Bassi, i medi (Midrange), gli Acuti, l'EQ, la Attenua e il Bil. Vedere *Radio AM-FM a pagina 13*.

### **NAV(Navigazione):**

- Premere per visualizzare la posizione attuale del veicolo sullo schermo della mappa.
- Continuare a premere per passare dalla schermata mappa intera alla schermata mappa parziale e viceversa.

### **DEST(Destinazione):**

- Premere per inserire una destinazione.

## 8 Sistema Infotainment

- Se una destinazione è già stata inserita, premere per accedere al Menu destinazioni. Vedere *Destinazione a pagina 40*.

**RPT (Ripetizione):** Premere per ripetere l'ultimo messaggio della guida vocale.

**BACK:** Premere per ritornare alla schermata precedente in un menu.

**MENU / SELECT:** Ruotare per evidenziare una funzione. Premere per attivare la funzione evidenziata.

### Pulsanti a video

I pulsanti a video appaiono sullo schermo a sfioramento e sono evidenziati quando una funzione è disponibile. Alcuni pulsanti per alternare le schermate sono evidenziati se attivi e ombreggiati se inattivi.

### Comandi al volante

In funzione degli optional del veicolo, alcune funzioni della radio possono essere gestite tramite i comandi al volante.

**Push To Talk - premi e parla):** Premere per rispondere ad una chiamata in arrivo, interagire con il Bluetooth o avviare una sessione di riconoscimento vocale. Consultare *Bluetooth a pagina 64*. *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

**Mute/End Call - muto/fine chiamata):** Premere per rifiutare una chiamata in arrivo o terminare una chiamata in corso. Premere per silenziare gli altoparlanti del veicolo mentre si utilizza il sistema Infotainment. Premere di nuovo per attivare l'audio. Premere per annullare il riconoscimento vocale.

**SRC (comando tramite rotellina):** Premere per selezionare una sorgente audio.

Utilizzare la rotellina per selezionare la stazione radio preferita precedente o successiva, i brani MP3, USB e l'audio Bluetooth.

Utilizzare  $\Delta$  SRC per saltare al brano o al programma successivo utilizzando Stitcher. Vedere *Radio Internet Stitcher a pagina 18*.

**+ - (volume):** Premere + per aumentare il volume. Premere - per diminuirlo.

### Uso del sistema

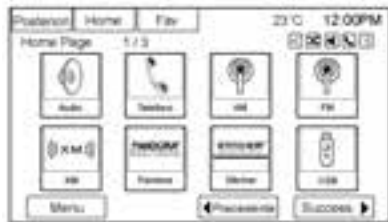
Il sistema Infotainment è comandato tramite sfioramento dello schermo e utilizzando le manopole e altri pulsanti.

Il riconoscimento vocale, attraverso i comandi al volante, può essere usato per comandare le funzioni Infotainment.

Premere sui comandi al volante per iniziare il riconoscimento vocale. Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.



## Home Page



### Pulsanti a video

La Home Page consente l'accesso a molte delle funzioni.

**Posteriori:** Premere per ritornare alla pagina precedente.

**Home:** Premere per tornare alla Home Page.

**Fav:** Premere per visualizzare una pagina di stazioni AM o FM memorizzate preferite. Tenere premuto Fav per scorrere attraverso le pagine preferite.

**Altro▶ :** Premere per passare alla pagina successiva.

## Home Page Customization (personalizzazione della pagina iniziale)



La Home Page può essere personalizzata.

Per aggiungere pulsanti schermo:

1. Premere Menu.
2. Premere Personalizza.
3. Premere un pulsante dello schermo per aggiungerlo o rimuoverlo dalla Home Page. ● indica che sarà visualizzato. Il numero massimo di pulsanti sulla Home Page 1 è otto.
4. Premere Fine.

Per spostare i pulsanti dello schermo:

1. Premere Scegli icone.
2. Premere un'icona per spostarsi con un'altra icona sulla prima Home Page.
3. Premere Fine.

Per ripristinare le impostazioni iniziali della Home Page 1:

1. Premere Menu.
2. Premere Ripristina impost.default Home Page.
3. Premere Sì o Annulla.

## Funzioni della Home Page

I pulsanti dello schermo a sfioro sono evidenziati quando è disponibile una funzione.

Diverse funzioni sono disabilitate quando il veicolo è in movimento.

## 10 Sistema Infotainment



Premere il pulsante a video Audio per visualizzare la pagina della sorgente audio attiva. Le sorgenti audio disponibili sono AM, FM, USB/iPod, Stitcher e AUX.

Vedere *Radio AM-FM a pagina 13*, *Radio Internet Stitcher a pagina 18*. *Dispositivi ausiliari a pagina 31*.



Premere il pulsante a video Navigatore per visualizzare una mappa della posizione attuale del vostro veicolo. Vedere *Uso del sistema di navigazione a pagina 33*,

*Mappe a pagina 51*, *Simboli di navigazione a pagina 37*. *Menu di configurazione a pagina 51*.



Premere il pulsante a video Destinazione per visualizzare la Home Page Voce di destinazione o il Menu destinazioni. I pulsanti disponibili sulla schermo consentono un facile accesso ad una serie di modalità d'inserimento di una destinazione. Vedere *Destinazione a pagina 40*.



Premere il pulsante a video Telefono per visualizzare la pagina principale Telefono. Vedere *Bluetooth a pagina 64*.



Premere il pulsante a video Impostazioni per visualizzare la pagina principale Impostazioni. Qui è possibile regolare alcune funzioni come ora e data, radio, telefono, navigazione, veicolo e display. Vedere *Menu di configurazione a pagina 51*.

## Sistema Infotainment 11



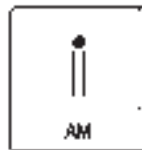
Premere il pulsante a video Tono per visualizzare la pagina principale Tono. Regolare i toni e gli altoparlanti premendo i pulsanti a video per modificare i livelli audio per gli alti, i medi, i bassi, la dissolvenza e il bilanciamento. Vedere *Radio AM-FM a pagina 13*.



Premere il pulsante a video Immagini per visualizzare le immagini memorizzate sull'unità USB o sulla scheda SD. Le immagini presenti sulla scheda SD possono essere visualizzate solo utilizzando un adattatore USB.



Premere il pulsante a video FM per visualizzare la pagina principale FM e ascoltare l'attuale stazione FM o l'ultima sulla quale si era sintonizzati. Vedere *Radio AM-FM a pagina 13*.



Premere il pulsante a video AM per visualizzare la pagina principale AM e ascoltare l'attuale stazione AM o l'ultima sulla quale si era sintonizzati. Vedere *Radio AM-FM a pagina 13*.



Premere il pulsante a video Stitcher (se in dotazione) per visualizzare la home page di Stitcher e ascoltare le notizie, lo sport e i programmi di intrattenimento tramite il sistema audio. Vedere *Radio Internet Stitcher a pagina 18*.



Premere il pulsante a video Bluetooth per visualizzare la pagina principale dell'audio Bluetooth e ascoltare la musica attraverso un dispositivo Bluetooth. Vedere *Audio Bluetooth a pagina 32*.

## 12 Sistema Infotainment



Premere il pulsante a video iPod per visualizzare la pagina principale iPod e riprodurre l'attuale traccia o l'ultima traccia selezionata. Vedere *Dispositivi ausiliari a pagina 31*.



Premere il pulsante a video USB per visualizzare la pagina principale USB e riprodurre l'attuale traccia o l'ultima traccia selezionata. Vedere *Dispositivi ausiliari a pagina 31*.



Premere il pulsante a video AUX per accedere al dispositivo ausiliario collegato. Vedere *Dispositivi ausiliari a pagina 31*.



Premere il pulsante a video Informazioni rapide per accedere alle informazioni sulla riproduzione audio. Vedere *Informazioni rapide a pagina 18*.



Premere il pulsante a video Messaggi (se in dotazione) per visualizzare la Messaggi ricevuti dei messaggi di testo. Vedere *Messaggi di testo a pagina 73*.



Se presente, questa funzione è disponibile attraverso il Tasto applicazioni sulla Home Page della radio. Lo scaricamento e l'utilizzo delle Applicazioni richiede un collegamento Internet Wi-Fi quale parte di un programma di servizi di dati disponibili sullo smartphone o su altro dispositivo mobile. Sulla maggior parte degli smartphone,

l'attivazione è nel menu Impostazioni in Condivisione rete mobile, Hotspot personale, Hotspot mobile, Hotpost Wi-Fi o simile. Dopo aver attivato il Wi-Fi sullo smartphone, premere il Tasto applicazioni sulla Home Page della radio. Seguire i suggerimenti vocali per configurare il collegamento Internet e impostare un account.

### **Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio**

Utilizzare un panno in microfibra per pulire le superfici molto lucide o i display dei veicoli che ne sono dotati. Prima di pulire la superficie con il panno in microfibra, utilizzare una spazzola morbida per rimuovere lo sporco che potrebbe graffiare la superficie. Poi utilizzare il panno in microfibra strofinandolo leggermente. Non utilizzare mai detergenti per i vetri o solventi. Lavare periodicamente a mano il panno in microfibra separatamente, utilizzando un sapone delicato. Non

utilizzare sbiancanti o ammorbidenti. Risciacquare con cura e asciugare all'aria prima dell'uso successivo.

#### **Attenzione**

Non fissare al display un dispositivo con una ventosa. Questo potrebbe causare un danno che non sarebbe coperto dalla garanzia.

### **Aggiornamenti software**

Contattare il concessionario di fiducia per conoscere la disponibilità di eventuali aggiornamenti software.

## **Radio**

### **Radio AM-FM**

#### **Ascolto della radio**

##### **VOL/ (volume/accensione)**

- Premere per accendere o spegnere la radio.
- Ruotare per aumentare o diminuire il volume della sorgente attiva.

Per regolare il volume si possono usare anche i comandi al volante. Vedere *Comandi al volante a pagina 8*.

#### **Funzionamento della radio**

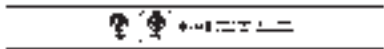
La radio funziona quando la chiave è in posizione ON/RUN o ACC/ACCESSORY. Quando la chiave viene posizionata da ON/RUN a LOCK/OFF, la radio continua a funzionare per 10 minuti o fino a quando la portiera del conducente è aperta.

## 14 Sistema Infotainment

La radio può essere accesa premendo il tasto di accensione sulla radio e resterà accesa per 10 minuti. L'apertura della portiera del conducente non spegnerà la radio quando si preme il pulsante di accensione.

Alcune radio possono restare accese più a lungo e ripristinare i 10 minuti di accensione qualora venga premuto nuovamente un qualsiasi pulsante della radio.

La radio può essere spenta in qualsiasi momento premendo il pulsante di accensione.



### Sorgente audio

Premere SOURCE o SRC sui comandi al volante per visualizzare e scorrere le sorgenti disponibili AM, FM, Stitcher, USB, AUX e Audio BT.

### Impostazioni del sistema Infotainment

#### Impostazioni tono

Per accedere alle impostazioni dei toni, premere il pulsante Impostazioni tono sulla Home Page.

Le impostazioni del tono sono specifiche per ogni sorgente.

Per regolare le impostazioni:

- Bassi: premere + o - per cambiare il livello.
- Medi (Midrange): premere + o - per cambiare il livello.
- Acuti: premere + o - per cambiare il livello.
- EQ: Premere o ruotare la manopola MENU/SELECT per modificare le opzioni EQ preimpostate.
- Attenua: Premere il pulsante F o R per aumentare l'emissione sonora dagli altoparlanti anteriori o posteriori. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti anteriori e posteriori.

- Bile: Premere il pulsante L o R per aumentare l'emissione sonora dagli altoparlanti di sinistra o di destra. La posizione centrale bilancia l'audio tra gli altoparlanti di destra e di sinistra.

### Sintonizzazione di una stazione radio

Premere SOURCE o SRC sui comandi al volante per selezionare AM, FM, Stitcher, USB, AUX e Audio BT.

Ruotare la manopola MENU/SELECT per sintonizzare una stazione radio. Per selezionare una stazione preimpostata, premere FAV per scorrere le pagine preferite, quindi premere un pulsante di preimpostazione della radio o il pulsante a video.

### Ricerca di una stazione

Premere SEEK SEEK (cerca indietro) o SEEK SEEK (cerca avanti) per cercare una stazione.

## Sistema Infotainment 15



### AM

1. Premere il pulsante a video AM della Home Page o selezionare AM premendo SOURCE o SRC tra i comandi al volante, diversamente pronunciare Sintonia AM o AM con il riconoscimento vocale.
2. Premere il pulsante a video Menu per visualizzare le stazioni o le categorie AM.
3. Premere per selezionare un'opzione. Per aggiornare l'elenco delle stazioni, premere Aggiorna .



### FM

1. Premere il pulsante a video FM della Home Page o selezionare FM premendo SOURCE o SRC tra i comandi al volante, diversamente pronunciare Sintonia FM o FM con il riconoscimento vocale.
2. Premere il pulsante a video Menu per visualizzare le stazioni o categorie FM.
3. Premere per selezionare un'opzione. Per aggiornare l'elenco delle stazioni, premere Aggiorna .

### Memorizzazione delle stazioni radio predefinite

È possibile memorizzare fino a 36 stazioni radio. AM o FM possono essere mescolate.

1. Dalla pagina principale AM o FM, tenere premuto uno dei pulsanti da 1-6 oppure uno di preselezione in basso sullo schermo. Dopo alcuni secondi si ode una segnalazione acustica e le nuove informazioni di preselezione vengono visualizzate su quel pulsante a video.
2. Ripetere per ogni preimpostazione.

### Preselezioni multibanda

Ciascuna pagina preferita può memorizzare sei stazioni di preselezione. Le preselezioni all'interno di una pagina possono essere bande radio diverse.

Per scorrere le pagine, premere il pulsante a video Fav sulla barra superiore. Il numero di pagina

## 16 Sistema Infotainment

corrente viene visualizzato sopra ai pulsanti predefiniti. Le stazioni memorizzate per ogni pagina preferita vengono visualizzate sui pulsanti di preimpostazione.

Per cambiare il numero di pagine preferite visualizzate:

1. Premere Config sulla Home Page.
2. Premere Impostazioni autoradio.
3. Premere Numero di pagine FAV.

### **Richiamo di una stazione preimpostata**

Per richiamare una stazione preimpostata da una pagina di preferiti, procedere come segue:

- Premere il pulsante a video Fav nella barra superiore per visualizzare il pop-up delle preimpostazioni. Premere uno dei pulsanti a video delle preimpostazioni per andare alla stazione preimpostata selezionata.

- Nella pagina principale AM o FM, premere uno dei pulsanti a video di preselezione per passare alla stazione preimpostata selezionata.

### **Radio Data System (RDS)**

Le funzioni RDS sono disponibili soltanto con quelle stazioni FM che trasmettono informazioni RDS. Con il sistema RDS, la radio può:

- Cercare stazioni che trasmettono il tipo di programma selezionato.
- Ricevere avvisi relativi ad emergenze locali e nazionali.
- Visualizzare messaggi dalle stazioni radio.

Questo sistema riceve specifiche informazioni dalle stazioni e funziona solo se le informazioni sono disponibili. E' possibile che una stazione radio possa trasmettere informazioni errate che causano il

malfunzionamento della radio. Se ciò dovesse accadere, contattare la stazione radio interessata.

Quando dalla stazione FM in ascolto vengono trasmesse informazioni, il nome della stazione o le lettere di riferimento vengono visualizzate sulla schermata audio. RDS può fornire un tipo di programma (PTY) per la programmazione in corso e il nome del programma che viene trasmesso.

### **Ricezione radio**

Collegando alla presa di alimentazione ausiliaria dispositivi quali caricabatterie per cellulare, accessori elettrici e dispositivi elettronici esterni, è possibile che si verifichino interferenze di frequenza e disturbi elettrostatici durante il normale funzionamento della radio. In caso di interferenza o di disturbi elettrostatici, scollegare il dispositivo dalla presa.



**FM**

I segnali FM hanno una portata da 16 a 65 km (da 10 a 40 miglia). Sebbene l'autoradio disponga di un circuito elettronico interno che riduce automaticamente le interferenze, è possibile che si verifichino delle interferenze dovute a disturbi elettrostatici, soprattutto in prossimità di edifici alti o in montagna, con conseguente irregolarità di ricezione del segnale.

**AM**

La portata della maggior parte delle stazioni AM è superiore rispetto alla portata delle stazioni FM, soprattutto di notte. A causa della portata maggiore è possibile che si verifichino interferenze tra le stazioni radio. I disturbi elettrostatici possono verificarsi in caso di temporale e in prossimità di linee elettriche. Se ciò dovesse accadere, diminuire il livello degli alti della radio.

**Impiego del telefono cellulare**

L'uso del telefono cellulare può causare interferenze radio.

**Antenna del lunotto**

L'antenna AM-FM è integrata nel lunotto termico, installato nel lunotto. Non graffiare la superficie interna o danneggiare le righe nel vetro. Se la superficie interna è danneggiata, potrebbero esserci interferenze con la ricezione radio. Per una buona ricezione radio, il connettore dell'antenna deve essere saldamente collegato al polo sul cristallo.

Se si attacca un'antenna per telefono cellulare al vetro, fissarla tra le righe della griglia.

**⚠ Attenzione**

L'uso di una lametta o di un oggetto tagliente per pulire il lato interno del lunotto può

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

danneggiare l'antenna del lunotto e/o il lunotto termico. Le riparazioni non sarebbero coperte dalla garanzia del veicolo. Non pulire la parte interna del lunotto con oggetti affilati.

**⚠ Attenzione**

Non applicare pellicole oscuranti di aftermarket contenenti metallo. La pellicola metallica contenuta in alcuni materiali oscuranti interferisce o disturba la ricezione radio. Gli eventuali danni causati all'antenna del lunotto dalle pellicole oscuranti contenenti metallo non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

## 18 Sistema Infotainment

### Sistema Antenna Diversity

Per veicoli con tetti convertibili, l'antenna AM-FM è un sistema di autosintonizzazione nascosto ed è posizionata nello spoiler posteriore. Ottimizza i segnali AM ed FM in base alla posizione del veicolo e alla sorgente della stazione radio. Non sono necessarie manutenzione né regolazioni. Non posizionare carichi sullo spoiler. Se lo spoiler viene sostituito, assicurarsi che venga sostituito con parti di ricambio appropriate GM per la migliore ricezione AM e FM.

### Informazioni rapide



Informazioni rapide consente di accedere alle informazioni rapide relative all'Audio e alla Navigazione.

Per accedere, premere Informazioni rapide nella Home Page o il pulsante INFO sulla mascherina. In funzione del sistema e della disponibilità per quella regione, alcune opzioni possono non essere disponibili (in grigio).

#### **Audio Info (informazioni audio):**

Visualizza le informazioni sul brano attualmente in riproduzione.

**Info di navigazione:** Visualizza le informazioni sulla posizione attuale del veicolo.

### Radio Internet Stitcher

Stitcher SmartRadio™ è un servizio radio Internet che diffonde notizie, sport e programmi d'intrattenimento attraverso l'impianto audio. Creare stazioni personalizzate su richiesta o scoprire nuovi spettacoli attraverso le stazioni preimpostate di Stitcher. Per impostare un account, scaricare l'applicazione dall'Android Market o da iTunes Store e andare a [www.stitcher.com](http://www.stitcher.com).

Per questa applicazione è necessario un telefono o un tablet con il collegamento Internet. Si utilizza il traffico dati personali del telefono cellulare. Accertarsi che sul dispositivo sia installata la versione più recente e il volume sul dispositivo sia alto.

I telefoni BlackBerry non sono supportati per questa applicazione.

Per installare Stitcher:

- Sui telefoni Android o sui tablet con collegamento ad Internet, andare nel Play Store di

## Sistema Infotainment 19

Android, cercare Stitcher e installarlo sul telefono, non sulla scheda SD.



- Sugli iPhone, iPad o iPod touch, andare all'iTunes Store e cercare Stitcher.

### Lanciare Stitcher

Collegare l'iPhone, l'iPad o l'iPod touch alla porta USB o collegare l'Android tramite Bluetooth. Consultare *Dispositivi ausiliari a pagina 31. Bluetooth a pagina 64*. Al primo utilizzo, impostare le stazioni prima di collegarsi al veicolo. L'icona di Stitcher sarà disponibile sulla Home Page e il pop-up della sorgente verrà visualizzato se sul dispositivo è installata l'applicazione più recente.

### Utilizzando un iPhone, un iPod Touch o un Ipad

1. Collegare il dispositivo alla porta USB. Lo schermo del telefono deve essere sbloccato.

2. Utilizzare una delle seguenti opzioni per lanciare:
  - Premere l'applicazione sul dispositivo.
  - Premere Stitcher sulla Home Page.
  - Premere  /  e pronunciare Stitcher o Sintonizza Stitcher.
  - Accettare le notifiche visualizzate sullo schermo del dispositivo.
3. Se Stitcher non inizia a trasmettere, selezionare una categoria e poi una stazione.

Dopo aver lanciato Stitcher, premere SOURCE o SRC sui comandi al volante per accedere alle funzioni di Stitcher.

Se non accade nulla quando viene premuto il pulsante Stitcher disponibile sullo schermo, scaricare l'ultima applicazione Stitcher e ritentare.

Collegando un iPhone, iPad o iPod touch tramite la porta USB, Stitcher sarà sempre evidenziato sulla Home Page. Per utilizzare, effettuare il log-in.



Se viene visualizzato il messaggio Vedi dispositivo, è possibile che, sul dispositivo, venga visualizzata la schermata di accesso.

Se riappare il messaggio "Sblocca il telefono o riavvia l'App e riprova", il telefono potrebbe essere bloccato. Sbloccare il telefono, chiudere la app, quindi riavviare la app per verificare che sul telefono/dispositivo sia visibile Home Page.

### Utilizzando un telefono Android

1. Accoppiare il telefono Android mediante Bluetooth.
2. Utilizzare una delle seguenti opzioni per lanciare:
  - Premere l'applicazione sul dispositivo.
  - Premere Stitcher sulla Home Page.

## 20 Sistema Infotainment

- Premere  /  e pronunciare Stitcher o Sintonizza Stitcher.
3. Se Stitcher non inizia a trasmettere, selezionare una categoria e poi una stazione.

Dopo aver lanciato Stitcher, premere SOURCE o SRC sui comandi al volante per accedere alle funzioni di Stitcher.

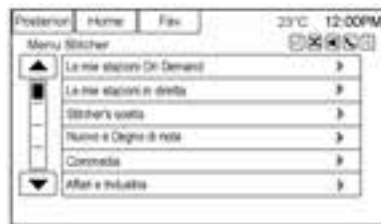
Se non accade nulla quando viene premuto il pulsante Stitcher disponibile sullo schermo, scaricare l'ultima applicazione Stitcher e ritentare.

Se viene visualizzato il messaggio Vedi dispositivo, è possibile che, sul dispositivo, venga visualizzata la schermata di accesso.

Se riappare il messaggio "Sblocca il telefono o riavvia l'App e riprova", il telefono potrebbe essere bloccato. Sbloccare il telefono, chiudere la app, quindi riavviare la app per garantire una buona comunicazione.

### Menu di Stitcher

Premere Menu sulla pagina principale di Stitcher.



Stitcher ha un sistema di menu con:

**My On Demand Stations (le mie stazioni on demand):** Visualizza una lista di stazioni e programmi preferiti

Selezionare e memorizzare sul dispositivo i programmi come preferiti. È possibile creare elenchi di stazioni preferite in cui includere i programmi preferiti, accessibili attraverso My On Demand Stations.

**Categorie delle stazioni di Stitcher:** Visualizza categorie per argomento.

Quando viene selezionata una categoria e poi una sottocategoria, la radio inizia a trasmettere il primo programma della sottocategoria.

Ruotare la manopola MENU/SELECT per visualizzare le prime 24 stazioni della sottocategoria.

**Playlist della stazione corrente:** Mentre si ascolta un programma, ruotare la manopola MENU/SELECT per visualizzare l'elenco menu dei programmi disponibili per la stazione corrente.

### Funzioni di Stitcher

Il servizio Stitcher ha funzioni per classificare o saltare programmi o cambiare le stazioni.



## Sistema Infotainment 21

★ **(preferiti)**: Quando premuto, il programma in corso viene aggiunto alla stazione dei preferiti.

☞ **(pollice in basso)**: Quando premuto, Stitcher passa al programma successivo. Questo aiuta Stitcher a fornire un'esperienza di ascolto personalizzata.

☝ **(pollice in alto)**: Quando premuto, Stitcher memorizza queste informazioni e ☝ è evidenziato per il resto del programma. Questo aiuta Stitcher a fornire un'esperienza di ascolto personalizzata.

▶▶ **(programma successivo)**: Quando premuto, Stitcher passa al programma successivo.

▷/|| **(Play/Pause)**: Premere radio per mettere in pausa. Premere di nuovo per riprendere.

### Pubblicità di Stitcher

Stitcher potrebbe visualizzare delle pubblicità. Il nome dell'artista e il titolo potrebbero non apparire e il pulsante per saltare il brano non è disponibile.

### Risoluzione dei problemi con Stitcher

#### Impossibile collegare il dispositivo al veicolo

Se il dispositivo non può essere collegato tramite USB o Bluetooth:

1. Spegnere il veicolo.
2. Rimuovere la chiave dall'accensione.
3. Aprire e chiudere la portiera del conducente, attendere circa 30 secondi e tentare di collegare di nuovo il dispositivo.

Le applicazioni salva batteria e task manager del telefono possono pregiudicare il buon funzionamento di Stitcher. Disinstallare quelle app

dal telefono oppure rimuovere Stitcher e Bluetooth dall'elenco dei task.

#### Impossibile avviare Stitcher

Se il dispositivo non è in grado di lanciare Stitcher:

- Controllare che sia installata l'ultima versione di Stitcher.
- Controllare che ci sia un account attivo registrato in Stitcher.
- Per i dispositivi Android, controllare che il dispositivo sia accoppiato con il veicolo e l'icona Bluetooth sul display sia evidenziata.
- Per i dispositivi iPhone, iPod touch o iPad, controllare che il cavo USB sia collegato alla porta USB, che lo schermo sia sbloccato e che sia visualizzata la Home Page.
- Chiudere Stitcher sul dispositivo e lanciare di nuovo. I dispositivi che consentono il multitasking potrebbero richiedere una fase

## 22 Sistema Infotainment

supplementare per abbandonare l'applicazione Stitcher.  
Consultare la guida d'uso del produttore del telefono cellulare.

### Perdita di audio

La perdita dell'audio di Stitcher può avvenire a causa di:

- Perdita del collegamento dati o collegamento dati debole.
- Il dispositivo deve essere ricaricato.
- L'applicazione deve essere lanciata nuovamente.
- Collegamento perso tra telefono e radio.
- Se un iPhone, iPod touch o iPad è collegato al Bluetooth e al connettore dock, andare all'icona Airplay sul dispositivo e selezionare connettore dock o scollegare e ricollegare il connettore dock sul dispositivo.
- Il volume è troppo basso. Alzare il volume sul dispositivo.

Se si perde il collegamento tra applicazione e dispositivo verrà visualizzato un messaggio Sblocca il telefono o riavvia l'App e riprova. Premere OK per ritentare.

Se premendo OK il problema persiste, vedere "Sblocca il telefono o riavvia l'App e riprova" in "Messaggi comuni di Stitcher".

### Messaggi abituali di Stitcher

**Riprovare più tardi:** Si è verificato un errore generale. Un collegamento dati potrebbe non essere disponibile a causa di un segnale debole o perso oppure il servizio di Stitcher è momentaneamente sospeso. Premere OK per continuare.

**In pausa o Audio in pausa:** La riproduzione è in pausa sulla radio o sul dispositivo. Premere  $\triangleright$ /|| o riprodurre sul dispositivo.

**Vedi dispositivo:** Se l'utente non ha effettuato il log-in o se l'autenticazione non è riuscita, vedere il dispositivo. Premere OK

per continuare. Scollegare il telefono dalla radio e seguire il processo di registrazione dell'account di Stitcher sul telefono.

**Nes.staz.trovat.:** Log-in effettuato ma non è stata creata alcuna stazione. Premere OK per continuare.

### Please Choose a New Station (scegliere una nuova stazione):

Si è raggiunta la fine della stazione e non c'è più contenuto da riprodurre. Selezionare una nuova stazione attraverso il menu di Stitcher.

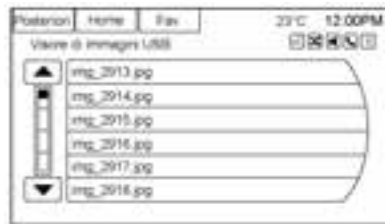
**Sblocca il telefono o riavvia l'App e riprova:** Comunicazione non riuscita tra la radio e l'applicazione del telefono o il dispositivo è bloccato.

Visitare [www.stitcher.com/help](http://www.stitcher.com/help) per maggiori informazioni. Se il servizio non funziona, inviate una email a [feedback@stitcher.com](mailto:feedback@stitcher.com) o consultate il vostro concessionario per ottenere assistenza.

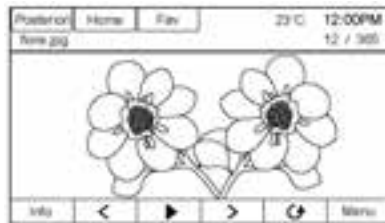
## Immagini

Le immagini sono visualizzabili esclusivamente tramite i dispositivi USB. Se le immagini non si trovano sulla scheda SD, trasferirle su un dispositivo USB o utilizzare un adattatore USB-SD. È supportata una dimensione massima di foto non compresse pari a 5 Mb, tuttavia, per archivarle, utilizzare un'impostazione per la macchina fotografica con risoluzione pari a max 4 Megapixel. Sono supportati solo i file jpeg, bmp, gif e png.

1. Premere il pulsante a video Immagini sulla Home Page.
2. Il sistema effettua una ricerca per trovare le cartelle delle immagini. Il messaggio "Attendere prego" viene visualizzato fino a quando è terminata la ricerca.



3. Viene visualizzato un elenco. Selezionare un'immagine da visualizzare.



4. Una volta visualizzata un'immagine, sono disponibili le seguenti opzioni:

**Info:** Premere per attivare o disattivare le informazioni sul nome file.

**<** : Premere per visualizzare un'immagine precedente se non in modalità di visualizzazione diapositive.

**▶** : Premere per passare a modalità visualizzazione diapositive e modalità manuale.

**>** : Premere per visualizzare un'immagine successiva se non in modalità di visualizzazione diapositive.

**↻** : Premere per ruotare manualmente un'immagine di 90 gradi in senso antiorario.

**Menu:** Premere per aprire la schermata Impostazioni visore di immagini. Scorrere Menu principale visore immagini, Timer presentazione e Immagini casu. quali opzioni per la configurazione della visualizzazione delle immagini salvate nel sistema.

## 24 Sistema Infotainment

Se la schermata dell'immagine visualizzata non viene usata entro sei secondi, le opzioni della barra superiore e inferiore spariranno. Dare un colpetto con il dito sullo schermo per visualizzare nuovamente la barra superiore e inferiore.

### Sistemi di riproduzione audio

#### USB

##### Riproduzione da un dispositivo USB

Alla porta USB può essere collegato un dispositivo di archiviazione di massa USB o Certified Windows Vista®/Media Transfer Protocol (MTP).

La porta USB si trova nella console centrale sotto il bracciolo.

Se il dispositivo USB è collegato, l'icona USB viene visualizzata sul display.

##### Formati dei dispositivi USB

La porta USB supporterà i seguenti formati:

- MP3
- WMA non protetto
- AAC non protetto

Potrebbero essere supportati altri formati.

#### Gracenote®

La tecnologia Gracenote incorporata nella radio aiuta a gestire e navigare nella collezione musicale del dispositivo USB. Quando un dispositivo USB viene collegato alla radio, Gracenote identifica la collezione musicale e fornisce l'album, nome artista, generi e tipo di copertina corretti sullo schermo. Se l'informazione manca, Gracenote la integrerà.

##### Searching Music Library Using Voice Recognition (cercare la libreria musicale utilizzando il riconoscimento vocale)

##### Riconoscimento vocale:

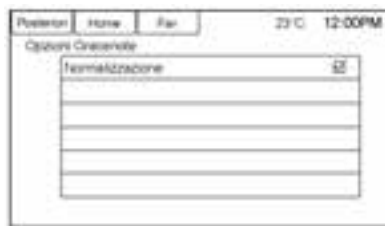
Gracenote migliora la ricerca e la navigazione musicale identificando bande, artisti e nomi degli album che potrebbe essere difficile pronunciare, sillabazione irregolare e soprannomi. Per esempio, Gracenote aiuta il sistema a capire i nomi degli artisti come "INXS" o



“Mötley Crüe.” Consente anche l'uso di nomi come: “The Boss”, “G.N.R”, “The Fab Four” e migliaia di altri soprannomi di artisti famosi come comandi vocali per accedere alla musica. Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

#### **Normalizzazione:** la

Normalizzazione aiuta a migliorare la precisione del riconoscimento vocale per titoli che suonano simili. Aiuta inoltre a raggruppare liste lunghe di generi in 10 generi comuni. Per esempio, potrebbero esserci molteplici generi rock nella libreria multimediale; la normalizzazione li raggrupperà in un unico genere rock. La Normalizzazione di default è disattivata.



Per attivare la Normalizzazione:

1. Premere CONFIG o Config sulla Home Page.
2. Premere Impostazioni autoradio, quindi premere Opzioni Gracenote.
3. Premere Normalizzazione per accendere o spegnere.

**Tipo di copertina:** Il database incorporato in Gracenote contiene informazioni sul tipo di copertina o album per la musica presente sul dispositivo USB. Se la musica viene riconosciuta da Gracenote e ha una copertina, Gracenote userà la copertina trovata nel database integrato e la visualizzerà sulla radio. La copertina predefinita

dall'utente verrà sempre utilizzata per prima. Se non viene individuata alcuna copertina, Gracenote utilizzerà la grafica per il genere generico o le immagini degli artisti.

#### **Elementi simili.**

Il database Gracenote contiene attributi per la musica, tra cui il genere, l'epoca della musica, la regione, il tipo di artista, l'umore, ecc. Utilizzarlo per creare una playlist di fino a 30 canzoni "simili" a quella attualmente in ascolto. Questa playlist sarà salvata nel Menu Playlist una volta ricollegato il dispositivo. Se i brani vengono eliminati dal dispositivo, il sistema li salterà semplicemente e riprodurrà quello successivo, disponibile.

Utilizzare lo schermo tattile o il riconoscimento vocale per creare una playlist Elementi simili.. Vedere "Comandi del riconoscimento vocale" in *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

## 26 Sistema Infotainment

### Indicizzazione di Gracenote

Durante l'indicizzazione di Gracenote, le funzioni Infotainment sono disponibili compresa la selezione della musica dal menu. La funzione di riconoscimento vocale della musica non sarà disponibile fino a quando la radio non abbia completato l'indicizzazione del dispositivo. Dispositivi con più musica potrebbero richiedere più tempo per l'indicizzazione. I dispositivi saranno indicizzati quando collegati alla radio per la prima volta. Togliendo l'indicizzazione dallo schermo, la radio sarà pronta per supportare la ricerca musicale. Al collegamento successivo o al ciclo di accensione, sullo schermo apparirà per breve tempo la scritta Indexing (indicizzazione). La radio sta ricercando modifiche al dispositivo e preparando la lista della musica. Se non vi sono modifiche, la ricerca della musica con riconoscimento vocale sarà disponibile. La radio effettuerà l'indicizzazione e



memorizzerà due dispositivi con al massimo 10.000 canzoni su ogni dispositivo.

### Letture MP3 USB e unità USB

- I lettori MP3 USB e le unità USB collegati devono essere conformi alle specifiche della classe di archiviazione di massa USB (USB MSC - Mass Storage Class).
- Le unità a disco rigido non sono supportate.
- La radio non sarà in grado di riprodurre musica protetta da scrittura.
- Sistemi supportati: FAT32, NTFS, Linux e HFS+.
- Le seguenti limitazioni trovano applicazione per i dati memorizzati su un lettore MP3 USB o su un dispositivo USB:
  - Numero massimo di livelli della struttura della cartella: otto;

- Numero massimo di file MP3 / WMA visualizzabili: 10.000.
- Le voci delle playlist devono avere la forma di percorso relativo.
- L'attributo di sistema per le cartelle/i file che contengono dati audio non deve essere impostato.

Per riprodurre i contenuti memorizzati su un dispositivo USB effettuare una delle seguenti operazioni:

- Collegare il dispositivo USB; la riproduzione inizia automaticamente.
- Premere il pulsante a video Audio nella Home Page.
- Premere SOURCE per scorrere fino a quando la schermata della sorgente USB è disponibile.
- Premere  /  sui comandi al volante per selezionare i brani in base all'artista, all'album, al titolo della canzone o al genere

## Sistema Infotainment 27

musicale. Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

Sono supportati i seguenti formati di liste di riproduzione:

- M3U (standard ed esteso)
- iTunes
- PLS (standard)
- WAX
- ASX
- RMP

La radio supporta il collegamento con un telefono cellulare come un unità USB purché il telefono supporti la classe di archiviazione di massa USB o abbia il supporto unità disco USB abilitato.

Se la sorgente USB è attiva, usare i seguenti comandi:

### **Manopola MENU/SELECT:**

Ruotare per scorrere nella lista.  
Ruotare rapidamente per scorrere velocemente in ordine alfabetico liste voluminose.

▷/|| (**Play/Pause**): Premere per avviare, sospendere o riprendere la riproduzione della sorgente multimediale in uso.

### ◀◀ **SEEK (precedente/al contrario):**

- Premere per andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. Se il brano è stato riprodotto per meno di cinque secondi, si passa al brano precedente. Se la riproduzione è durata oltre cinque secondi, il brano in riproduzione riparte dall'inizio.
- Tenere premuto per andare velocemente indietro. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

### ▶▶ **SEEK (Avanti/successivo):**

- Premere per passare alla traccia successiva.

- Tenere premuto per l'avanzamento veloce. Rilasciarlo per tornare alla velocità normale di riproduzione. Il valore del tempo trascorso viene visualizzato.

### **Menu USB**

Attraverso il menu USB sono disponibili:

**Casuale:** Premere per riprodurre i brani a caso. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

### **Continua riproduzione:**

1. premere per creare automaticamente una playlist delle canzoni che sono simili a quella al momento riprodotta.
2. La radio visualizzerà "Creazione playlist riuscita" e continuerà a riprodurre la canzone corrente.

Se nel database Gracenote non viene trovato un brano, potrebbe apparire il messaggio Creazione playlist non riuscita.

## 28 Sistema Infotainment

### **Cancela playlist automatica:**

premere per eliminare la playlist di brani simili.

**Cartelle:** premere per aprire una lista cartelle per accedere ai file contenuti nella cartella.

### **Playlists:**

1. Premere per visualizzare le liste di riproduzione sull'USB.
2. Selezionare una playlist per visualizzare l'elenco dei brani ad essa appartenenti.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### **Artists:**

1. Premere per visualizzare l'elenco degli artisti sul dispositivo USB:
2. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti gli album di quell'artista.
3. Per selezionare un brano, premere Lista canzoni o premere un album e poi selezionare un brano dall'elenco.

### **Album:**

1. Premere per visualizzare gli album sull'USB.
2. Selezionare un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani contenuti.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### **Generi:**

1. Premere per visualizzare i generi sull'USB.
2. Selezionare un genere per visualizzare l'elenco di tutti i brani ad esso appartenenti.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### **Canzoni:**

1. Premere per visualizzare una lista di tutti i brani sul dispositivo USB.
2. I brani sono visualizzati come sono memorizzati sul disco. Per iniziare la riproduzione selezionare un brano dall'elenco.

### **File system e titoli**

I brani, gli artisti, gli album e i generi sono presi dalle informazioni sui brani dei file e vengono visualizzati solo se presenti. La radio visualizza il nome del file come nome della traccia se le informazioni sul brano non sono disponibili.

### **Riproduzione da un iPod®**

Questa funzione supporta i seguenti modelli di iPod:

- iPod classic® (6a generazione)
- iPod nano® (3G, 4G, 5G e 6G)
- iPod touch® (1G, 2G, 3G e 4G)

Nelle seguenti condizioni potrebbero verificarsi dei problemi di funzionamento:

- Collegando un iPod con una versione di firmware più recente di quella supportata dal sistema Infotainment;
- Collegando un iPod su cui è installato il firmware di altri fornitori.

Per collegare un iPod:

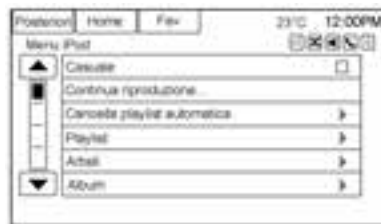
1. Collegare una estremità del cavo USB standard dell'iPod al connettore dock dell'iPod.
2. Collegare l'altra estremità alla porta USB nella consolle centrale.

Lo schermo della radio visualizzerà le informazioni relative alla musica contenuta nell'iPod e inizierà la riproduzione attraverso l'impianto stereo del veicolo.

La batteria dell'iPod si ricarica automaticamente se l'accensione è inserita. L'iPod si spegne e smette di caricarsi quando il veicolo è spento.

Se il modello dell'iPod non è supportato, lo si può comunque ascoltare sul veicolo collegandolo alla presa jack di ingresso ausiliario utilizzando un cavo stereo standard da 3,5 mm (1/8 pollici).

### Menu iPod



Utilizzare il Menu iPod per selezionare:

**Casuale:** Premere per riprodurre i brani a caso. Premere nuovamente per interrompere l'ordine casuale.

**Continua riproduzione:** consente alla radio di creare le playlist con canzoni/brani che sono simili a quello in ascolto. La radio creerà una playlist con fino a 30 canzoni simili. La playlist sarà visualizzata nella categoria Playlist del menu, per poterla ascoltare successivamente.

1. premere per creare automaticamente una playlist delle canzoni che sono simili a quella al momento riprodotta.
2. La radio visualizzerà "Creazione playlist riuscita" e continuerà a riprodurre la canzone corrente.

### Elimina playlist automatiche:

premere per eliminare la playlist di brani simili.

### Playlists:

1. Premere per visualizzare le liste di riproduzione sull'iPod.
2. Selezionare il nome di una playlist per visualizzare un elenco dei brani contenuti.
3. Selezionare il brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Artisti:

1. Premere per visualizzare gli artisti sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un artista per visualizzare l'elenco di tutti gli album con brani di quell'artista.

## 30 Sistema Infotainment

---

3. Selezionare un album.
4. Selezionare il brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Album:

1. Premere per visualizzare gli album sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un album per visualizzare l'elenco di tutti i brani di quell'album.
3. Selezionare il brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Canzoni:

1. Premere per visualizzare una lista di tutti i brani sull'iPod.
2. Selezionare il brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Generi:

1. Premere per visualizzare i generi sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un genere per visualizzare l'elenco di tutti gli artisti di quel genere.

3. Selezionare un artista per visualizzare gli album o All Albums (tutti gli album) per visualizzare tutti gli album di quel genere.

### Podcasts :

1. Premere per visualizzare i podcast sull'iPod.
2. Selezionare il nome di un podcast per avviare la riproduzione.

### Autori:

1. Premere per visualizzare i compositori sull'iPod.
2. Selezionare il nome del compositore per visualizzare un elenco di tutti i brani di quell'autore.
3. Selezionare un brano dall'elenco per iniziare la riproduzione.

### Audiolibri:

1. Premere per visualizzare gli audiolibri sull'iPod.

2. Selezionare l'audiolibro dall'elenco per avviare la riproduzione.

### Riproduzione da un iPhone o iPad

Questa funzione supporta i seguenti modelli di iPhone o iPad:

- iPhone® (2G, 3G, 3GS, 4, 4S e 5)
- iPad® (1G, 2G)

Seguire le stesse istruzioni come indicato in precedenza per utilizzare un iPod. Per utilizzare il riconoscimento vocale per riprodurre musica, pronunciare Riproduci USB, Riproduci artista, Riproduci album, Riproduci brano o Riproduci genere." Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58.*

### Risoluzione dei problemi di iPhone, iPod Touch e iPad

Quando un iPhone, un iPod touch o un iPad sono collegati via USB e Bluetooth, l'audio potrebbe non essere percepito quando viene

selezionata una sorgente iPod sulla radio. Se si riceve una telefonata mentre si sta ascoltando una sorgente iPod e non c'è audio per l'iPod dopo la chiamata, andare all'icona Airplay sul dispositivo e selezionare il connettore dock o scollegare e ricollegare il connettore dock sul dispositivo.

Alcune funzionalità possono differire un base alla versione di sistema operativo installata sul dispositivo.

### **Risoluzione dei problemi del dispositivo USB**

Se il dispositivo non viene riconosciuto o se per la musica non vengono visualizzate informazioni sullo schermo, ripristinare le impostazioni predefinite della radio:

1. Premere Config.
2. Premere Impostazioni veicolo.
3. Premere Return to Factory Settings.
4. Premere Sì.

Accoppiare nuovamente il telefono e il dispositivo dovrà ripetere l'indicizzazione.

### **Audio Bluetooth e riconoscimento vocale**

Vedere *Audio Bluetooth a pagina 32. Riconoscimento vocale a pagina 58* per informazioni usando il riconoscimento vocale con audio Bluetooth.

Accertarsi che tutti i dispositivi abbiano scaricato il software più aggiornato.

### **Dispositivi ausiliari**

Il veicolo è dotato di una presa jack di ingresso ausiliario nella consolle centrale. Le sorgenti audio ausiliarie possibili comprendono:

- Computer portatile
- Lettore MP3
- Lettore di cassette

Questa presa jack non è un'uscita audio. Non inserire cuffie nella presa jack di ingresso ausiliario. Collegare i dispositivi ausiliari mentre il veicolo è in P (Park).

Collegare il dispositivo ausiliario alla presa jack di ingresso ausiliario con un cavo da 3,5 mm (1/8 di pollice). Una volta collegato un dispositivo, il sistema ne inizierà a riprodurre l'audio automaticamente dagli altoparlanti del veicolo.

Se un dispositivo ausiliario è già stato collegato, ma una fonte diversa è attualmente attiva, seguire uno dei seguenti passi:

- Premere SOURCE per scorrere tutte le schermate delle sorgenti audio disponibili, fino a quando sia selezionata la schermata della sorgente AUX.
- Pronunciare "Riproduci AUX anteriore" utilizzando il riconoscimento vocale per azionare il dispositivo ausiliario. Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

## 32 Sistema Infotainment

### Audio Bluetooth

Se presente, la musica può essere riprodotta da un dispositivo Bluetooth accoppiato. Vedere "Pairing a Phone/Device" (accoppiare un telefono/dispositivo) in *Bluetooth a pagina 64*.

Per riprodurre la musica attraverso un dispositivo Bluetooth:

1. Accendere il dispositivo, accoppiare e collegare il dispositivo.
2. La musica può essere fatta partire in uno dei seguenti modi:
  - Premere il pulsante a video Audio BT sulla Home Page.
  - Premere SOURCE fino a selezionare Audio BT.
  - Premere il pulsante SRC sui comandi al volante fino a selezionare Audio BT. Vedere *Comandi al volante a pagina 8*.

- Utilizzo del riconoscimento vocale. Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

La musica può essere controllata mediante i comandi Infotainment o i comandi presenti sul dispositivo.

Dopo aver collegato un telefono al sistema tramite Audio BT, le notifiche del telefono e i suoni possono non essere udibili sul telefono fino a che non si scollega il Bluetooth. Le caratteristiche delle notifiche possono variare in base al telefono. Per il supporto delle notifiche, vedere le informazioni del produttore del telefono.

#### Menu Audio BT

Premere il pulsante a video Menu e potrebbe essere visualizzato quanto segue:

**Casuale:** Premere la manopola MENU/SELECT per attivare o disattivare la funzione shuffle (riproduzione casuale). Non tutti i dispositivi dispongono della funzione di riproduzione casuale.

Quando si seleziona l'audio Bluetooth, il lettore musicale interno del dispositivo Bluetooth potrebbe non aprirsi, in base allo stato del dispositivo. Tutti i dispositivi avviano e riproducono l'audio in modo diverso. Accertarsi che sia in riproduzione la sorgente audio corretta sul dispositivo per la riproduzione audio Bluetooth sulla radio. A veicolo in movimento, utilizzare il dispositivo per avviare la riproduzione.

Quando si seleziona l'audio Bluetooth come sorgente, la radio potrebbe passare alla schermata Audio in pausa Bluetooth, senza riprodurre l'audio. Premere Play (riproduci) sul dispositivo o premere  $\triangleright/\parallel$  per avviare la riproduzione. Ciò potrebbe succedere in base a come il dispositivo comunica tramite il Bluetooth.

Alcuni telefoni supportano l'invio di informazioni sulla musica Bluetooth da visualizzare sulla radio. Quando



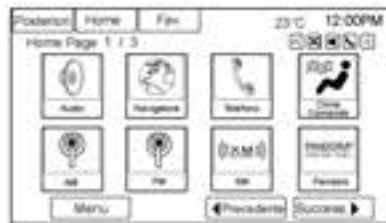
la radio riceve queste informazioni, verifica se sia disponibile un tipo di album per visualizzarlo.

Quando si riproduce la musica sulla radio, di provenienza da un dispositivo Bluetooth, accertare che il dispositivo Bluetooth sia sbloccato e che l'applicazione musicale di interesse sia presente sulla schermata principale.

Per i dispositivi iPhone/iPod touch e iPad, Audio BT non funziona se il dispositivo è collegato contemporaneamente tramite USB e Bluetooth.

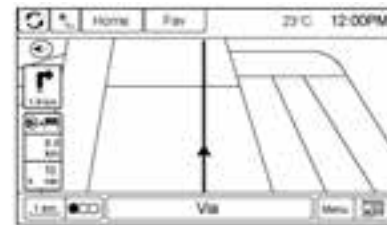
## Navigazione

### Uso del sistema di navigazione



Utilizzare il pulsante NAV sulla mascherina o nella Home Page per accedere alla mappa di navigazione.

Premere di nuovo il pulsante NAV per modificare le visualizzazioni alternative delle visualizzazioni mappa complete o parziali.



Il pulsante a video Menu presente nella parte destra inferiore del display accede al Menu navigatore.

I pulsanti sensibili al tocco disponibili sono:



## 34 Sistema Infotainment

### Indicatore di rotta



Premere Indicatore di rotta per visualizzare la visualizzazione mappa. Esistono tre impostazioni dell'indicatore:

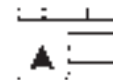
- 2D Nord in alto: visualizza il nord nella parte superiore della schermata della mappa, indipendentemente dalla direzione in cui si sta spostando il veicolo.
- 2D Titolo in alto: visualizza la direzione di marcia del veicolo. L'icona a triangolo ombreggiato indica il nord.

- 3D Titolo in alto: è uguale a 2D direzione di marcia ma la mappa è in 3D.

### Modalità mappe

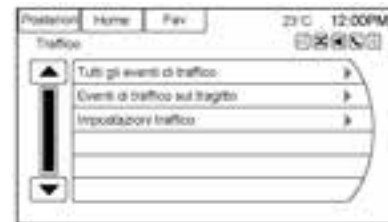


Premere per modificare la visualizzazione della mappe mentre si utilizza la funzione di navigazione. Il sistema offre diverse visualizzazioni complete e parziali. Alcune visualizzazioni sono selezionabili solamente quando la guida del percorso è attiva.



Un metodo alternativo per modificare la visualizzazione delle mappe sarebbe quello di premere l'icona di modalità delle mappe.

### Traffico



Premere Traffico per visualizzare il Menu Traffico. Premere l'opzione desiderata.

Le opzioni disponibili sono:

- Tutti gli eventi di traffico: Premere per visualizzare tutti gli eventi di traffico comunicati, lungo il percorso pianificato o meno.
- Eventi di traffico sul tragitto: Premere per visualizzare gli eventi di traffico lungo il percorso pianificato.
- Impostazioni traffico: Premere per personalizzare le opzioni sul traffico. Questa funzione è altresì accessibile premendo il pulsante a video a forma di semaforo, visualizzato in basso a sinistra della schermata della mappa. Vedere "*Menu di configurazione a pagina 51*" in questa sezione.

### PDI nei dintorni

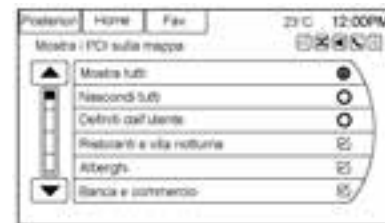


Premere per visualizzare un elenco di ricerca di PDI nelle vicinanze. Selezionare il PDI desiderato.

### PDI lungo la rotta

Premere per visualizzare l'elenco di ricerca dei PDI presenti lungo o vicino al percorso verso la destinazione. Selezionare il PDI desiderato.

### Mostra i PDI sulla mappa



Premere per personalizzare quali categorie principali di PDI vengano visualizzate sulla mappa.

### Commuta tempo/destinazione perc.

Premere per personalizzare l'orario di arrivo/viaggio e le informazioni sulla tappa intermedia/destinazione che vengono visualizzate nella schermata della mappa principale.

### Info sulla posizione attuale

Premere per visualizzare una schermata parziale illustrante informazioni dettagliate sulla posizione del veicolo. Questa funzione è altresì accessibile

## 36 Sistema Infotainment

premo l'etichetta d'informazioni sul veicolo al centro del display, in basso. La posizione può essere salvata nella rubrica premendo Save (salva) nella schermata parziale.

### Informazioni sulla destinazione

Premere per visualizzare una schermata con mappa parziale, indicante la tappa intermedia successiva/destinazione. La posizione può essere salvata nella Rubrica premendo Salva nella schermata parziale.

### Adattamento della mappa

Il sistema consente di adattare la scala di visualizzazione della mappa. Inoltre, durante la guida, la mappa scorre automaticamente in base alla direzione di marcia.

### Scale mappa



Esistono due metodi per modificare la scala della mappa.

- Ruotare la manopola MENU/SELECT in senso orario o antiorario per ingrandire o rimpicciolire.
- Premere il pulsante + o - di Map Scale (scala mappa) negli angoli in basso della schermata della mappa per modificare il livello d'ingrandimento.

La scala della mappa si disattiva se il livello di zoom non viene modificato entro pochi secondi.

La scala può essere configurata per unità inglesi o metriche. Per passare da unità anglosassone a metrica, vedere "Driver Information Center (DIC)" nel manuale d'uso.

### Funzioni di scorrimento

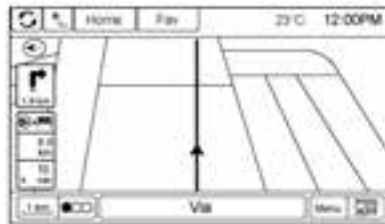


- Per scorrere una mappa, toccare qualsiasi punto dello schermo. Comparirà il simbolo dello scorrimento.
- Toccare la mappa per centrare la posizione sullo schermo.
- Premere e mantenere lo schermo in qualsiasi direzione al di fuori del simbolo di scorrimento per far scorrere la mappa in quella direzione.

- La velocità di scorrimento aumenta se si toccano le zone più vicine ai bordi della schermo.
- Premere NAV sulla mascherina per uscire dalla funzione di scorrimento e tornare alla posizione corrente del veicolo sulla mappa.



Premere le frecce circolari nella parte superiore della schermata della mappa per passare dalla barra superiore normale (Home e Fav) alla barra delle informazioni audio.



## Mappe

In questa sezione sono riportate le informazioni base sul database della mappa.

I dati sono memorizzati nella memoria flash interna utilizzata nel sistema di navigazione.

## Aree dettagliate

Gli attributi della rete stradale sono disponibili nel database delle mappe per aree dettagliate. Gli attributi includono informazioni quali i nomi delle strade, gli indirizzi e i divieti di svolta. Un'area dettagliata include tutte le principali autostrade, le strade secondarie e residenziali. Le aree dettagliate includono punti di

interesse ( PDI ) quali ristoranti, aeroporti, banche, ospedali, stazioni di polizia, distributori di carburante, punti di interesse turistico e monumenti storici. Il database delle mappe potrebbe non includere i dati relativi alle aree costruite recentemente oppure gli aggiornamenti del database delle mappe. Il sistema di navigazione offre una guida completa dell'itinerario nelle aree dettagliate delle mappe.

## Simboli di navigazione

I seguenti sono i simboli più comuni che appaiono su una schermata della mappa.

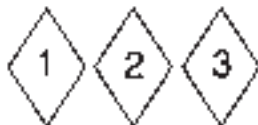


## 38 Sistema Infotainment

Il simbolo del veicolo indica la posizione attuale e la direzione di orientamento del veicolo sulla mappa.



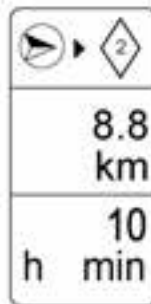
Il simbolo della destinazione contraddistingue la destinazione finale dopo la pianificazione di un itinerario.



Il simbolo della tappa contrassegna una o più tappe impostate.

Un punto di riferimento è un punto di destinazione intermedia aggiunto all'itinerario pianificato.

Il tempo e la distanza stimati rispetto alla destinazione vengono visualizzati.



Se sono stati aggiunti punti di riferimento all'itinerario attuale, per ciascuna delle relative destinazioni vengono visualizzati tempo e distanza.



Questo simbolo indica che la visualizzazione della mappa è con il Nord in alto: Verso nord - Visualizza il nord nella parte superiore della schermata della mappa senza considerare la direzione di movimento del veicolo.

Selezionare questo simbolo dello schermo per modificare la visualizzazione in In direzione di marcia o 3D.



Questo simbolo indica che la visualizzazione della mappa è con la direzione di marcia in alto.

La visualizzazione direzione di marcia in alto visualizza la direzione di marcia del veicolo nella parte alta dello schermo. Il triangolo ombreggiato indica il nord.

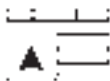
## Sistema Infotainment 39

Premere questo simbolo sullo schermo per passare alla modalità 3D.

Il simbolo 3D è uguale al simbolo In direzione di marcia, ma la mappa è in 3D.



Il simbolo No GPS appare quando non vi è segnale satellitare Global Positioning System (GPS).



Questo simbolo in basso sulla schermata della mappa cambia la schermata attuale della modalità mappa.

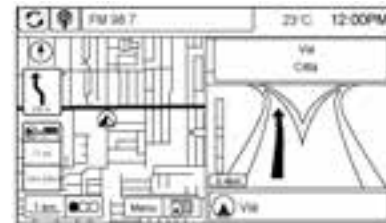


Questo simbolo sul lato destro della schermata della mappa visualizza il limite di velocità lungo il percorso. Il limite di velocità potrebbe non essere preciso a causa delle variazioni del Ministero dei Trasporti, delle municipalità locali o della presenza di dati mappa non aggiornati. Attenersi sempre al limite di velocità indicato sulla strada.

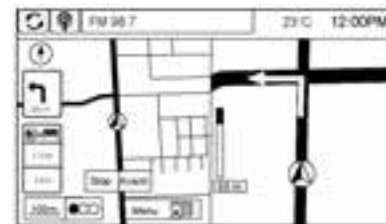
### Guida lungo un percorso

#### Allarme manovra urgente

Il sistema indica che la manovra successiva è vicina.



**Guida in autostrada**



**Guida su strada residenziale**

## 40 Sistema Infotainment

### Destinazione



Se la guida non è attiva, premere il pulsante a video Destinazione sulla Home Page per accedere alla schermata Voce di destinazione. È possibile selezionare numerose opzioni per pianificare un percorso inserendo le destinazioni. Alcune voci d'inserimento della destinazione come Destinazioni precedenti, Rubrica e Base possono essere in grigio se in precedenza non si era inserita o salvata nessuna destinazione.

### Tastiera alfanumerica

Lettere dell'alfabeto, simboli, punteggiatura e numeri, se disponibili, appaiono sulla schermata di navigazione sotto forma di tastierini alfanumerici. Il tastierino alfabetico appare quando è necessario inserire dei dati.

**QWERTY o ABCDEF:** Premere per scegliere tra disposizione dei caratteri del tastierino QWERTY o ABCDEF.

**Simboli:** Usare per selezionare i simboli.

**Spazio:** Usare per inserire uno spazio tra caratteri o le parole di un nome.

**Cancella:** Premere per cancellare un carattere sbagliato che è stato selezionato.

### Inserimento dell'indirizzo



Premere il pulsante a video Indirizzo per visualizzare la schermata Inserisci indirizzo. Impostare un percorso inserendo il nome del paese, il nome della città, della via, il numero civico e l'incrocio.

Se non è stato precedentemente immesso un paese, il campo città non è disponibile. Premere il pulsante a video sul lato destro del nome della città per selezionare un paese.

Se il paese è stato immesso in precedenza ed è visualizzato, premere il pulsante a video sulla destra del nome della città per cambiare il paese selezionato.



## Sistema Infotainment 41

Per semplificare la selezione dei nomi il sistema evidenzia solo i caratteri disponibili in base ai caratteri precedentemente inseriti.



**Città:** Inserire il nome della città.

**Street:** Inserire il nome di una via.

**N° civico:** Inserire un numero civico valido.

**Incrocio:** Inserire il nome di una via che si incrocia con la via selezionata.

Iniziare inserendo il nome della città:

1. Inserire il nome della città.

2. Inserire il nome della via. Per cancellare un carattere errato, utilizzare il pulsante a video Cancella.

Se vi sono fino a sei nomi disponibili, il sistema visualizza un elenco. Se i nomi disponibili sono più di sei, è disponibile un contatore indicante il numero di vie disponibili. Premere il pulsante a video List (elenco) per visualizzare l'elenco e selezionare la via.

3. Inserire il numero civico.
4. Premere il pulsante a video Fine in qualunque momento: il sistema cercherà di stabilire una destinazione in base alle informazioni inserite, quindi le visualizzerà sulla schermata.



5. Premere il pulsante a video Avvio della guida per calcolare il percorso.

### Inserimento di una destinazione in altri paesi

Per cambiare l'indirizzo di destinazione da un paese ad un altro, è necessario cambiare il paese nel sistema di navigazione.

1. Premere il pulsante a video Destinazione sulla Home Page.
2. Premere il pulsante a video Inserimento dell'indirizzo per visualizzare la schermata Inserimento dell'indirizzo.

## 42 Sistema Infotainment

- Andare all'opzione riga Paese e selezionarla. Appare la schermata di inserimento Paese. Selezionare l'opzione riga Paese. Viene visualizzato l'Elenco paesi disponibile.
- Selezionare il paese desiderato.
- Inserire Paese.

La destinazione verso altri paesi può essere cambiata anche tramite il riconoscimento vocale. Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

### Punto di inter. (PDI)



Premere il pulsante a video Punto di inter. nella pagina Voce di destinazione. È possibile selezionare numerose opzioni per pianificare un percorso.



Il elenco PDI consente di effettuare la selezione di una destinazione, ricercandola per Categoria, Nome o Numero telefonico.

Inserimento del Nome PDI:



- Selezionare per effettuare la ricerca Per nome.

- Accertare che siano presenti il paese, lo stato/provincia e la città corretti, quindi selezionare Ricerca.
- Inserire il nome del POI.
- Selezionare alcuni dei caratteri o il nome per esteso, usando il tastierino alfabetico.
- Selezionare il pulsante a video Fine o, se la lista ha un massimo di sei voci, verrà visualizzata immediatamente una lista di PDI.
- Premere il PDI desiderato.



- Premere il pulsante a video Avvio della guida per calcolare il percorso.

**Destinazioni precedenti**

Selezionare una destinazione dalla lista delle Destinazioni precedenti. È possibile richiamare fino a 15 punti inseriti in precedenza. Se l'elenco è pieno, non appena vengono aggiunte destinazioni nuove, quelle più vecchie sono cancellate automaticamente.

**Rubrica**

Se nella rubrica indirizzi non è stata salvata alcuna destinazione, salvarne una:

1. Premere Destinazione sulla Home Page.
2. Inserire un indirizzo usando uno dei metodi di destinazione (inserimento indirizzo, inserimento PDI , ecc.).
3. Sulla schermata Destinazione Confirmation (conferma della destinazione), selezionare Salva.
4. Il sistema visualizza le opzioni Nome, Numero, Icon e Fine. Premere Fine per salvare la destinazione.
5. Per personalizzare l'inserimento nella rubrica, selezionare Nome, Numero o Icon.

Se in rubrica è già stata salvata una destinazione, premere Destinazione sulla Home Page per visualizzare il pulsante a video Rubrica.

Scegliere una destinazione selezionando un indirizzo salvato nella rubrica.

1. Premere il pulsante a video Rubrica. Viene visualizzato un elenco delle voci della rubrica.
2. Selezionare la destinazione dall'elenco.
3. Premere il pulsante a video Avvio della guida per calcolare il percorso.

Per editare indirizzi nella Rubrica indirizzi :

1. Selezionare una voce dalla rubrica indirizzi.
2. Sulla schermata Destinazione Confirmation (conferma destinazione), selezionare Modifica.
3. Il sistema visualizza le opzioni Nome, Numero, Icon e Cancella. Premere Cancella per cancellare la destinazione dalla rubrica indirizzi.

## 44 Sistema Infotainment

4. Per personalizzare l'inserimento nella rubrica, selezionare Nome, Numero o Icon.

### Coordinate Latitudine/Longitudine



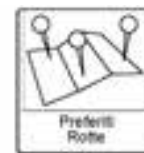
Scegliere una destinazione in base alle coordinate di latitudine e longitudine.



Per inserire la posizione come coordinate, latitudine e longitudine :

1. Premere Destinazione sulla Home Page. Premere il pulsante a video Latitudine e Longitudine per visualizzare la schermata precedente.
2. Selezionare Latitudine o Longitude per effettuare la modifica. Inserire le coordinate in gradi, minuti e secondi. Premere quindi Fine per salvare e uscire.
3. Premere il pulsante a video Ricerca se le informazioni sono corrette.
4. Premere il pulsante a video Avvio della guida. Il sistema calcola il percorso.

### Itinerari preferiti



Aggiunta di un Itinerario preferito:

1. Premere il pulsante Destinazione nella Home Page per visualizzare il pulsante a video Itinerari preferiti.
2. Premere il pulsante a video Itinerari preferiti per visualizzare Nuova Rotta preferita.
3. Selezionare Nuova Rotta preferita e inserire il nome di un percorso preferito.
4. Premere OK e il display ritornerà all'elenco dei percorsi preferiti.
5. Selezionare il percorso preferito e aggiungere una tappa intermedia usando i metodi di destinazione, come inserimento indirizzo , inserimento PDI , ecc.

Selezione di un Percorso preferito :

1. Premere il pulsante Destinazione nella Home Page per visualizzare il pulsante a video Itinerari preferiti.
2. Premere il pulsante a video Itinerari preferiti per visualizzare un elenco di percorsi preferiti disponibili.
3. Far scorrere e selezionare un percorso preferito.
4. Premere il pulsante a video Avvio della guida. Il sistema calcola il percorso.

Cancellare un percorso preferito:

1. Premere il pulsante Destinazione nella Home Page per visualizzare il pulsante a video Itinerari preferiti. Premere questo pulsante per visualizzare l'elenco di percorsi preferiti disponibili.
2. Far scorrere e selezionare il percorso da cancellare.
3. Premere Modifica.

4. Premere Elimina itinerario preferito.

Modificare il nome del percorso.

1. Premere il pulsante Destinazione nella Home Page per visualizzare il pulsante a video Itinerari preferiti. Premere questo pulsante per visualizzare l'elenco di percorsi preferiti disponibili.
2. Premere il pulsante a video Modifica.
3. Selezionare Modifica Nome.
4. Usare il tastierino e inserire il nome.
5. Premere il pulsante a video Fine. Il nuovo nome si troverà nel menu Itinerari preferiti.

**Base**



Se non viene inserita alcuna destinazione base, salvare una destinazione premendo il pulsante Destinazione nella Home Page. Inserire una destinazione usando un qualsiasi metodo d'inserimento (Inserimento indirizzo, Inserimento PDI , ecc.). Selezionare Salvare come Base dalla schermata di conferma Destinazione.

Se è già salvata una destinazione come base, premere il pulsante Destinazione sulla Home Page per visualizzare il pulsante a video Base. Premere questo pulsante per avviare una guida del percorso.

## 46 Sistema Infotainment

### Selezione da mappa



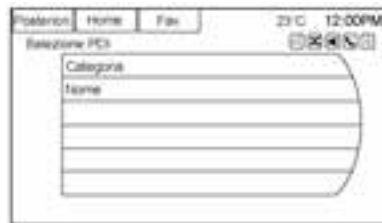
- Premere il pulsante Destinazione nella Home Page per visualizzare il pulsante a video Selezione da mappa. Premere questo pulsante per visualizzare la schermata mappa con un simbolo di scorrimento centrato nella mappa.
- Premere il pulsante di aumento/diminuzione dello zoom sullo schermo e premere la mappa per localizzare la destinazione da scegliere. Premere con il dito sulla mappa, senza rilasciarlo, per attivare lo scorrimento rapido.
- Premere il pulsante Vai nella parte bassa dello schermo per visualizzare la schermata di conferma Destinazione.

- Premere il pulsante a video Avvio della guida. Il sistema calcola il percorso.

### Guida di viaggio



Premere il pulsante a video Guida di viaggio nella pagina Voce di destinazione. È possibile selezionare numerose opzioni per pianificare un percorso.



L'elenco di inserimento PDI in Guida di viaggio consente di selezionare una destinazione, effettuando una ricerca per categoria o nome.

### Inserimento per categoria di PDI



1. Selezionare Categoria dal menu Lista PDI per accedere alla schermata Selezione PDI.
2. Immettere le informazioni necessarie selezionando innanzitutto la voce posizione per accedere al menu Posizione.

## Sistema Infotainment 47



3. Selezionare una delle opzioni riga quali Nelle vicinanze.
4. Selezionare Categoria dal menu Selezione PDI per accedere a Lista PDI.



5. Selezionare una delle opzioni riga quali Tutti i PDI.

6. Selezionare Metodo di scelta dal menu Selezione PDI per accedere al menu Ordine di scelta. Selezionare una delle due opzioni disponibili. Queste opzioni sono Per distanza o Per nome.
7. Selezionare Ricerca.
8. Selezionare il PDI desiderato.

Inserimento del nome di un PDI :



1. Selezionare per effettuare la ricerca Per nome.
2. Accertare che siano presenti il paese, lo stato/provincia e la città corretti, quindi selezionare Ricerca.

3. Inserire il nome del POI.
4. Selezionare alcuni dei caratteri o il nome per esteso, usando il tastierino alfabetico.
5. Selezionare il pulsante a video Fine o, se la lista ha un massimo di sei voci, verrà visualizzata immediatamente una lista di PDI.
6. Premere il PDI desiderato.



Il PDI della Travel Guide conterrà alcune informazioni dettagliate sulla selezione effettuata. Queste informazioni comprendono:

- Breve descrizione
- Indirizzo

## 48 Sistema Infotainment

- Numero
- Orario di apertura
- Prezzo
- Sito web

Per alcuni luoghi o paesi è possibile che non vi siano foto disponibili.

### Conferma della destinazione

Molteplici opzioni sono disponibili nella schermata di conferma Destinazione:

**Avvio della guida:** Premere per avviare il calcolo del percorso verso la destinazione visualizzata.

**Mostra sulla mappa:** Premere per passare alla visualizzazione mappa con destinazione visualizzata al centro.

**Opzioni percorso:** Premere per cambiare le opzioni di itinerario. Vedere successivamente "Opzioni percorso".

**Chiama:** Premere per avviare una telefonata al numero telefonico visualizzato, se c'è copertura.

**Salvare come Base:** Premere per salvare la destinazione visualizzata come destinazione base. La destinazione base verrà memorizzata nella parte superiore dell'elenco delle destinazioni della rubrica indirizzi.

**Salva / Modifica:** Premere per salvare la destinazione visualizzata nella rubrica indirizzi. Se la destinazione visualizzata è già memorizzata nella rubrica indirizzi, Modifica apparirà come voce di menu.

### Opzioni percorso



Premere per visualizzare diverse opzioni di itinerario.

**Rotte alternative:** Se abilitato, il sistema fornirà una schermata supplementare dopo aver selezionato Avvio della guida. Selezionare i percorsi calcolati Più veloce, Più corto o Eco prima di selezionare Vai.

**Più veloce:** Calcola il percorso più rapido.

**Più corto:** Calcola il percorso più breve.

**Eco:** Calcola il percorso ottimale dal punto di vista dei consumi, sulla base della velocità e della distanza.

Nel menu Opzioni percorso, sono riportate le preferenze sul percorso che, per impostazione predefinita, sono tutte abilitate. Ciò è indicato da un segno di spunta presente accanto a ciascuna preferenza. Tutte queste preferenze sono utilizzate per il calcolo del percorso. Le preferenze eventualmente non selezionate non saranno prese in considerazione nel calcolo del percorso.



**Utilizzo superstrade:**

Deselezionare per evitare le strade principali.

**Usa strade a pagamento:**

Deselezionare per evitare le strade a pagamento.

**Utilizzo traghetti:** Deselezionare per evitare i traghetti.

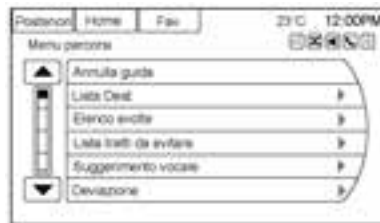
**Usa le gallerie:** Deselezionare per evitare le gallerie.

**Usa le strade a limitazione temporale:**

Deselezionare per evitare le strade con vincoli di tempo.

**Usare i treni con trasporto auto:**

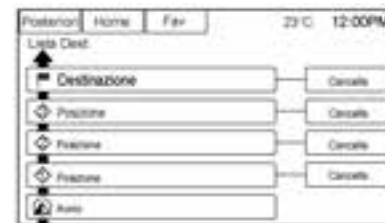
Deselezionare per evitare treni con auto al seguito.

**Menu con guida itinerario attiva**

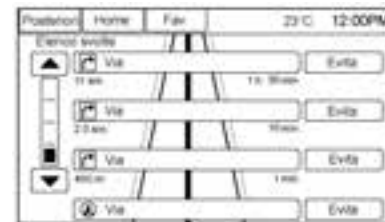
Sono diverse le funzioni che è possibile eseguire dopo l'inserimento di una destinazione. Premere il pulsante a video Destinazione sulla Home Page per accedere alla schermata Menu percorsi.

**Annulla guida**

Premere Annulla guida per annullare l'itinerario corrente.

**Lista Dest.**

Selezionare Lista Dest.t per visualizzare le opzioni per organizzare le tappe intermedie.

**Elenco svolte**

Selezionare Elenco svolte per visualizzare una lista di manovre per l'intero percorso. Premere il

## 50 Sistema Infotainment

pulsante a video Evita accanto a quello delle manovre di svolta per evitare un tratto stradale. È consentito un massimo di otto tratti da evitare.

### Lista tratti da evitare

Selezionare Lista tratti da evitare per visualizzare una lista di tratti stradali evitati con l'opzione di rimuoverli dalla lista.

### Deviazione

Premere Deviazione per visualizzare le opzioni di deviazione del percorso. Selezionare per deviare dall'intero percorso e per un tratto specifico.

### Opzioni percorso

A questa funzione si può avere accesso dal menu di conferma Destinazione e da Menu destinazioni con Guida percorso attiva. Vedere "Conferma della destinazione" precedentemente in questa sezione.

### Suggerimento vocale

Selezionare Suggerimento vocale per visualizzare le opzioni con cui disabilitare o gestire i messaggi vocali di navigazione e quelli relativi al traffico.

### Punti di riferimento

Fino a tre tappe intermedie possono essere aggiunte al percorso attuale. Le tappe intermedie possono essere ordinate (spostate) o cancellate.



Per aggiungere un punto di riferimento:

1. Dal menu Lista delle tappe intermedie , premere Aggiungi tappa.

2. Inserire il punto di riferimento utilizzando uno dei metodi di aggiunta della destinazione. Il sistema calcola ed evidenzia il percorso, dopodiché è possibile iniziarlo.
3. Per aggiungere più tappe intermedie , premere Aggiungi tappa per aggiungere la tappa intermedia nell'ordine desiderato sul percorso.

Per cancellare un punto di riferimento:

1. Dal Menu percorsi, premere sulla lista delle tappe intermedie.
2. Premere Cancella punto intermedio.



3. Selezionare le tappe intermedie da cancellare. Premere il pulsante a video Cancellata.

La funzione Sort Waypoint (ordina tappe intermedie) consente la riorganizzazione della lista delle destinazioni.

Per ordinare una tappa intermedia:

1. Dal Menu percorsi, premere sulla lista delle tappe intermedie.
2. Premere Ordina i punti intermedi.
3. Selezionare la tappa intermedia da spostare.
4. Selezionare la posizione dove spostare la tappa intermedia .

Invece di cancellare singolarmente le tappe intermedie , selezionare Cancellata tutti i punti medi per cancellare tutte le tappe intermedie contemporaneamente.

Per salvare una lista delle destinazioni come itinerario preferito, selezionare Salva come itinerario preferito.

## Menu di configurazione

Il Menu di configurazione serve per impostare funzioni e preferenze, come impostazioni di volume, radio, nav (navigazione), display od orario.



1. Premere il pulsante a video Config sulla Home Page.



2. Dare un colpettino con il dito sulla barra di scorrimento fino a quando venga visualizzata

l'opzione desiderata.

Selezionare le impostazioni desiderate da modificare. Per maggiori informazioni sulla regolazione della maggior parte delle impostazioni del veicolo, vedere il manuale di uso e manutenzione dell'utente. Vedere "Impostazioni di navigazione" e "Pulsante per le impostazioni di navigazione" in questa sezione.

## Lingua

Premere il pulsante Config nella Home Page o il pulsante CONFIG sulla mascherina per accedere alle opzioni del menu. Ruotare la manopola MENU/SELECT o dare dei leggeri colpetti sulla barra di scorrimento per scorrere le opzioni disponibili. Premere la manopola MENU/SELECT o premere Langue per visualizzare le lingue. Selezionare la lingua desiderata.

## 52 Sistema Infotainment

### Impostazione della Data e ora



Premere il pulsante a video Data e ora Settings per visualizzare il menu delle impostazioni della Data e ora.

#### Aggiornamento tempo automatico

**automatico:** Quando è abilitata, questa funzione regola l'ora in maniera automatica.

**Imposta ora:** Premere + o - per aumentare o diminuire le ore e i minuti visualizzati sull'orologio.

**Imposta data:** Premere + o - per passare al giorno successivo o precedente.

**Imposta formato ora:** Premere il pulsante a video 12 Hour (12 ore) per l'ora standard; selezionare il pulsante 24 Hour (24 ore) per l'ora militare.

Premere il pulsante a video Posteriori per salvare le regolazioni.

### Impostazioni autoradio

Premere il pulsante Config nella Home Page o il pulsante CONFIG sulla mascherina per accedere alle opzioni del menu. Ruotare la manopola MENU/SELECT o dare dei leggeri colpetti sulla barra di scorrimento per scorrere le opzioni disponibili. Premere la manopola MENU/SELECT o premere Impostazioni autoradio per visualizzare il menu delle impostazioni per la radio. Premere questa funzione per modificare le informazioni radio visualizzate, le pagine predefinite e la Regolazione automatica del volume.

Le Impostazioni autoradio sono:

#### Controllo volume automatico:

Selezionare la sensibilità OFF, Basso, Medio o Alto per una regolazione automatica del volume che consenta di ridurre al minimo gli effetti indesiderati dei rumori di sottofondo, che possono essere prodotti dalle variazioni dei fondi stradali, dalle velocità di marcia o dai finestrini aperti. Questa funzione è più efficace con un'impostazione del volume bassa, quando il rumore di sottofondo è normalmente più alto del suono dell'impianto audio.

**Opzioni Gracenote:** Premere per abilitare/disabilitare la funzione Normalizzazione, utilizzata per migliorare il riconoscimento vocale e i raggruppamenti dei dispositivi. Vedere *USB a pagina 24, Dispositivi ausiliari a pagina 31. Audio Bluetooth a pagina 32.*

**Volume all'avvio:** Premere per impostare il livello massimo di volume all'avvio da utilizzare anche

se il volume della radio era regolato su un livello superiore al momento dello spegnimento della stessa.

**Numero di pagine FAV:** Premere per selezionare il numero di pagine FAV da visualizzare.

**Informazioni versione software:** Premere per visualizzare le informazioni sul sistema e sul software di aggiornamento, se disponibile.

### Impostazioni telefono

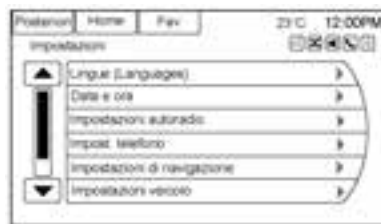
Vedere *Bluetooth a pagina 64* nella sezione "Telefono" per maggiori informazioni sulle impostazioni del telefono.

### Impostazioni di navigazione

Premere il pulsante Config nella Home Page per accedere al menu di impostazione. Ruotare la manopola MENU/SELECT o dare dei leggeri colpetti sulla barra di scorrimento fino a quando non compare la voce Impostazioni di navigazione. Selezionare questa funzione per effettuare modifiche a

Suggerimento vocale, Impostazioni traffico, Opzioni percorso e Indirizzo di casa.

### Pulsante Navigation Settings (impostazioni di navigazione)

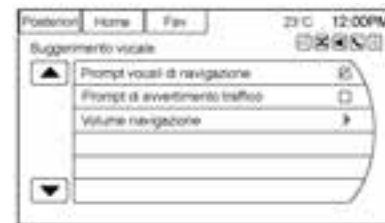


Attraverso il Menu di configurazione sono disponibili varie impostazioni del sistema di navigazione. Alcune opzioni sono accessibili solo dopo la pianificazione del percorso.

Premere Impostazioni di navigazione per accedere alle impostazioni del sistema di navigazione.



### Suggerimento vocale



Il menu Suggerimento vocale consente di modificare le funzioni dei prompt vocali.

### Guida vocale di navigazione:

Premere il pulsante On o Off per attivare e disattivare la guida vocale o mentre si segue un itinerario pianificato.

## 54 Sistema Infotainment

### Volume voce di navigazione:

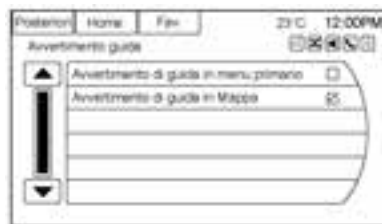
Selezionare Volume voce di navigazione per modificare il volume dei prompt di navigazione.

### Cancella destinazioni salvate



Premere per cancellare tutte le destinazioni salvate. Viene visualizzato un sottomenu Cancella destinazioni salvate. Selezionare le opzioni desiderate per la cancellazione e premere il tasto di eliminazione sul fondo per continuare. Una schermata di conferma visualizza la richiesta di eliminazione o annullamento.

### Allarmi guida



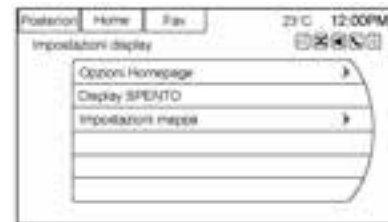
Premere per abilitare la visualizzazione del pop up di allarme guida nella mappa o nelle schermate principali come audio, meteo, telefono, ecc. Il segno di spunta indica che l' allarme guida è attivo.

### Impostazioni veicolo

Vedere "Personalizzazione del veicolo" nel manuale d'uso del veicolo.

### Impostazioni display

Premere il pulsante Config nella Home Page o il pulsante CONFIG sulla mascherina, quindi selezionare Display Settings (Impostazioni del display) dall'elenco.



Il display visualizza le seguenti opzioni:

**Opzioni Homepage:** Premere per personalizzare la prima pagina di Home Page.

**Display SPENTO:** Premere per spegnere il display. Il display sarà nuovamente visualizzato alla pressione di un qualsiasi pulsante radio o toccando lo schermo (se in dotazione).

**Impostazioni mappa:** Premere per accedere al sottomenu e modificare lo zoom automatico, abilitare la visualizzazione del limite di velocità sulla mappa e modificare le impostazioni della visualizzazione della mappa.

**Display mappa:** Premere per modificare il livello di luminosità dello schermo.

- Impostandolo su Automatica, il livello di luminosità dello schermo sarà automaticamente regolato in base alle condizioni di illuminazione esterna.
- L'impostazione Giorno aumenta la luminosità dello sfondo mappa.
- L'impostazione Notte diminuisce la luminosità dello sfondo mappa.

Per cambiare le impostazioni generali della luminosità del display utilizzare il comando della luminosità del cruscotto all'interno del veicolo.

## GPS (Global Positioning System)

La posizione del veicolo viene determinata utilizzando i segnali del satellite, vari segnali del veicolo e i dati delle mappe.

A volte alcuni fattori quali un problema del satellite, la configurazione della strada, un problema del veicolo e/o altre circostanze possono influire sulla capacità del sistema di navigazione di determinare la posizione precisa del veicolo.

Il GPS mostra la posizione attuale del veicolo utilizzando i segnali inviati dai satelliti GPS. Quando il veicolo non riceve segnali dai satelliti, compare un simbolo sullo schermo della mappa. Vedere *Simboli di navigazione a pagina 37*.

È possibile che questo sistema non sia disponibile o che si abbiano interferenze qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:

- i segnali vengono bloccati da edifici alti, alberi, autocarri di grandi dimensioni o da una galleria.
- I satelliti sono in corso di riparazione o miglioramento.

Per altre informazioni se il GPS non funziona correttamente vedere *Problemi di navigazione a pagina 56*. Se il sistema ha bisogno di manutenzione a pagina 57.

## Posizionamento veicolo

Alcune volte la posizione del veicolo sulla mappa potrebbe essere imprecisa, a causa di una o più delle seguenti ragioni:

- la rete stradale è cambiata;
- il veicolo sta procedendo su superfici sdruciolevoli quali sabbia, pietrisco o neve;

## 56 Sistema Infotainment

- il veicolo viaggia su strade tortuose o lunghi tratti dritti;
- il veicolo si sta avvicinando a un edificio alto o a un mezzo pesante;
- le strade sono parallele a un'autostrada;
- il veicolo è stato trasferito da un altro veicolo o da un traghetto;
- la calibrazione della posizione attuale non è impostata correttamente;
- il veicolo è guidato ad alta velocità;
- il veicolo cambia direzione più di una volta o sta girando su una piattaforma rotante all'interno di un parcheggio;
- il veicolo sta entrando e/o uscendo da un'area di parcheggio, un garage o un'area coperta;
- non vi è ricezione del segnale GPS;

- sul tettuccio del veicolo è installato un portapacchi;
- sono state installate le catene da neve;
- i pneumatici sono stati sostituiti o sono usurati;
- la pressione dei pneumatici non è corretta;
- si sta navigando per la prima volta dopo aver aggiornato la mappa;
- la batteria da 12 V è stata staccata per diversi giorni;
- a causa del traffico intenso il veicolo procede a velocità ridotta e a singhiozzi.

### Problemi di navigazione

È possibile che si verifichino problemi di navigazione in uno o più dei seguenti casi:

- non si è svoltato nella strada indicata;

- la guida di navigazione potrebbe non essere disponibile quando si utilizza il ricalcolo automatico dell'itinerario per la svolta successiva a destra o a sinistra;
- l'itinerario potrebbe non cambiare quando si utilizza il ricalcolo automatico.
- La guida di navigazione non è disponibile quando si effettua una svolta ad un incrocio;
- occasionalmente potrebbero essere annunciati nomi plurimi di località;
- potrebbe essere necessario molto tempo per attivare il ricalcolo automatico dell'itinerario quando si guida ad alta velocità;
- il ricalcolo automatico potrebbe visualizzare un itinerario che torna al punto di riferimento impostato se ci si sta dirigendo verso una destinazione senza passare attraverso un punto di riferimento impostato;



- la strada non è percorribile per motivi stagionali, di orario o altre ragioni;
- alcuni itinerari potrebbero non essere cercati;
- l'itinerario che porta alla destinazione potrebbe non essere visualizzato se vi sono strade nuove, se le strade sono cambiate di recente o se certe strade non sono nella mappa. Vedere *Mappe a pagina 37*.

Per ricalibrare la posizione del veicolo sulla mappa, parcheggiare lasciando il motore in funzione per 2-5 minuti, fino all'aggiornamento della posizione. Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in luogo sicuro, che non ostruisca in alcun modo la visuale verso il cielo e che si trovi lontano da ostacoli di grandi dimensioni.

## **Manutenzione al sistema di navigazione**

Se il sistema di navigazione ha bisogno di manutenzione e le fasi qui elencate sono state seguite ma continuano ad esservi problemi, contattare il proprio concessionario per assistenza.

## **Aggiornamenti sui dati delle mappe**

I dati delle mappe presenti nel sistema di navigazione contengono le informazioni più aggiornate al momento della produzione del veicolo. I dati delle carte geografiche e stradali sono aggiornati periodicamente qualora le informazioni in esse contenute siano cambiate.

Per qualsiasi domanda relativa al funzionamento del sistema di navigazione o sul processo di aggiornamento contattare il concessionario.

Dopo aver ricevuto i dati aggiornati sulla mappa, vedere *Mappe a pagina 37*.

## **Informazioni sulla copertura del database**

Le aree di copertura variano a seconda dei dettagli disponibili per la mappa di ciascuna area. Alcune aree sono più dettagliate di altre. Questo non è dovuto a un problema del sistema. In seguito ad un aggiornamento, aree precedentemente poco dettagliate possono divenire più dettagliate. Per maggiori informazioni vedere *Aggiornamenti sui dati delle mappe a pagina 57*.



## 58 Sistema Infotainment

### Riconoscimento vocale


Il riconoscimento vocale consente il funzionamento in vivavoce delle funzioni del sistema Infotainment.

Il riconoscimento vocale può essere usato a radio accesa o con la modalità di mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP) attiva. Vedere "Mantenimento dell'alimentazione elettrica per gli accessori (RAP)" nel manuale d'uso. Il sistema mantiene comunque un livello minimo di volume.



### Uso del riconoscimento vocale

1. Premere  /  sui comandi a volante. L'impianto stereo si disattiva. Si udirà il messaggio vocale "Pronunciare il comando." Attendere il segnale acustico prima di parlare.



Se non si ode nessun segnale acustico, accertarsi che il volume sia alto.

A riconoscimento vocale attivo, il sistema visualizza un simbolo  nella parte superiore destra dello schermo.

2. Pronunciare chiaramente uno dei comandi elencati più avanti nella presente sezione.

Premere  /  due volte sul volante per saltare i messaggi vocali di avviso.

### Annullamento del riconoscimento vocale

1. Se la risposta del sistema non corrisponde al comando vocale, premere e rilasciare  /  sui comandi al volante per annullare un comando oppure pronunciare "Arrivederci" o "Annulla".
2. Il sistema replica "Arrivederci".

### Consigli utili per la pronuncia dei comandi

- In presenza di comandi multipli, scegliere il comando che fa più comodo.
- Le parole tra parentesi sono opzionali. Per esempio, per il comando "Sintonia FM (frequenza)", i comandi "Sintonia FM 87.7" o "Sintonia FM" sono entrambi validi.
- Quando il comando viene riconosciuto, il sistema eseguirà la funzione o chiederà di confermare la scelta.

## Sistema Infotainment 59

- Quando il sistema non riconosce il comando, pronuncia "Come?".
- Se si incontrano difficoltà con il riconoscimento di un comando da parte del sistema, verificare che il relativo comando sia corretto. Provare a pronunciare il comando chiaramente o attendere un attimo dopo l'emissione del segnale acustico.
- I rumori di sottofondo quali una ventola del climatizzatore a velocità elevata, finestrini aperti e rumori esterni molto forti, anche se i finestrini sono chiusi, possono causare un'errata comprensione dei comandi vocali.
- Il sistema è in grado di riconoscere comandi in diverse lingue, come inglese, francese e spagnolo. Il sistema riconosce i comandi solo in base alla lingua selezionata.
- Per aumentare o diminuire il volume durante una sessione di riconoscimento vocale, girare la

manopola del volume della radio o premere il comando al volante per la regolazione del volume. Se il volume viene regolato durante una sessione di riconoscimento vocale, una barra relativa al volume appare sullo schermo, indicando il livello di volume della voce durante la regolazione. Questa operazione modifica anche il volume dei messaggi vocali di guida.

- Quando si utilizzano i comandi di navigazione, prendersi il tempo necessario a familiarizzare con l'indirizzo. I ritardi protratti nel fornire l'indirizzo possono impedire al sistema di riconoscerlo o di mandare il veicolo in un luogo diverso da quello inteso.
- Nel fornire il numero civico quale parte dell'indirizzo, il sistema riconoscerà sia il formato in cifre che il testo numerico. Ciò significa che si potrà pronunciare "3-0-0-0-1" o "Tremila uno."

- Se il sistema fornisce la destinazione in un altro paese, dopo numerosi tentativi, pronunciare il comando "Cambia stato." e pronunciare il paese di interesse.

### Guida per il riconoscimento vocale

Per entrare nella sessione di riproduzione della guida, pronunciare chiaramente uno dei comandi di aiuto.

**Guida:** Il sistema riproduce comandi di guida più specifici come Radio Settings (impostazioni radio) tra cui l'utente può scegliere.

**Radio:** Utilizzare questo comando per imparare come selezionare una banda (AM, FM o DAB) e come cambiare le stazioni radio pronunciando i numeri delle frequenze.

**Telefono:** Utilizzare questo comando per imparare come comporre, accoppiare un dispositivo o eliminare un dispositivo.

## 60 Sistema Infotainment

**Contenuti multimediali:** Usare questo comando per imparare come riprodurre determinati brani, artisti, album, dispositivi collegati alla porta USB o cambiare fonti.

**Impostazioni:** Usare questo comando per imparare come attivare o disattivare Verbose o impostare la lingua.

### Comandi di riconoscimento vocale

L'elenco che segue mostra i comandi vocali disponibili per il sistema Infotainment con una breve descrizione di ciascuno di essi. I comandi sono elencati con le parole opzionali fra parentesi. Per utilizzare i comandi vocali, leggere le istruzioni precedenti.

### Comandi della radio

**Sintonia AM, Sintonia FM, Sintonia Stitcher:** Indica al sistema di andare ad una determinata banda e all'ultima stazione.

**Sintonia AM (frequenza), Sintonia FM (frequenza):** Indica al sistema di andare alla stazione specifica.

### Comandi del telefono

**Componi o Chiama (numero telefonico o contatto):** Indica al sistema di avviare una chiamata. Per esempio, pronunciare "Componi 1 248 123 4567" (componi 1 248 123 4567). Per chiamare un contatto della rubrica, pronunciare "Componi" o "Chiama", pronunciare il nome e la posizione e quindi Componi." Per esempio, pronunciare "Chiama John at Home" (chiama John a casa) o "Chiama John at Work (chiama John in ufficio)." Se un numero non viene riconosciuto, verrà chiamato il primo numero della lista.

**Accoppia o Collega:** Indica al sistema di iniziare l'accoppiamento di un dispositivo.

**Componi numero:** Indica al sistema di comporre un numero telefonico, una cifra alla volta. Dopo aver pronunciato le cifre, pronunciare "Componi".

**Ricomponi o Ridigita l'ultimo numero:** Indica al sistema di comporre l'ultimo numero telefonico chiamato.

**Seleziona dispositivo o Cambia telefono:** Indica al sistema di passare ad un diverso dispositivo accoppiato. Il dispositivo deve essere scelto dallo schermo o utilizzando la manopola MENU/SEL.

**Eliminare il dispositivo:** Indica al sistema di eliminare un dispositivo accoppiato.

**Leggi messaggi di testo o Leggi messaggi SMS:** Istruire il sistema affinché inizi a leggere i messaggi di testo dal dispositivo accoppiato.

Non tutti i dispositivi supportano i messaggi di testo. Valido se in dotazione.

## My Media Commands

**AUX, USB o Audio BT:** Indica al sistema di cambiare sorgente.

I comandi indicati di seguito sono validi esclusivamente per le sorgenti USB, iPod, iPhone. Sono supportati dopo aver indicizzato il dispositivo.

**Riproduci artista (nome artista):** Indica al sistema di riprodurre i brani di un determinato artista. Per esempio, pronunciare "Riproduci artista" <nome artista>.

**Riproduci album (titolo dell'album):** Indica al sistema di riprodurre un determinato album.

**Riproduci brano (titolo brano):** Indica al sistema di riprodurre un determinato brano.

**"Riproduci genere (nome del genere):** Indica al sistema di riprodurre brani di un genere particolare.

**Cerca artista (nome artista):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutti i brani di un

determinato artista. Per esempio, pronunciare "Cerca artista" <nome artista>.

**Cerca compositore (nome compositore):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutti i brani di un determinato compositore. Ad esempio, pronunciare "Cerca compositore <nome compositore>."

**Cerca album (nome album):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutti i brani di un determinato album. Ad esempio, pronunciare "Cerca album <nome album>".

**"Cerca genere (nome del genere):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutti i brani di un determinato genere. Ad esempio, pronunciare "Cerca genere <nome genere>."

**Cerca cartella (nome cartella):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutti i brani contenuti in una determinata cartella. Ad esempio, pronunciare "Cerca cartella <nome cartella>."

**Cerca Playlist (nome playlist):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutti i brani contenuti in una determinata playlist. Ad esempio, pronunciare "Cerca Playlist <nome playlist>."

**Cerca audiolibro (nome audiolibro):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutte le tracce contenute in un determinato audiolibro. Ad esempio, pronunciare "Cerca audiolibro <nome audiolibro>."

**Cerca Playlist (nome playlist):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutti i brani contenuti in una determinata playlist. Ad esempio, pronunciare "Cerca Playlist <nome playlist>."

**Cerca Podcast (nome podcast):** Chiede al sistema di mostrare un elenco di tutte le tracce contenute in un determinato podcast. Ad esempio, pronunciare "Cerca Podcast <nome podcast>."

## 62 Sistema Infotainment

**Elementi simili.:** Chiede al sistema di creare una playlist delle tracce simili a quella al momento riprodotta.

### Settings Commands (impostazioni comandi)

**Verbose (set) on (mode), Verbose (set) off (mode):** Indica al sistema di attivare/disattivare i suggerimenti vocali. Quando disattivata, questa funzione disattiva i suggerimenti vocali.

**Lingue:** Indica al sistema di impostare la lingua.

**Elenca dispositivi:** Indica al sistema di fornire una lista di dispositivi da usare.

### Other Commands (altri comandi)

**Arrivederci:** Indica al sistema di terminare una chiamata o il riconoscimento vocale.

**Annulla:** Indica al sistema di annullare un'azione.

**Tornare Indietro, Posteriori, Precedente:** Indica al sistema di ritornare al menu precedente.

**Menu principale:** Indica al sistema di andare al menu principale.

**Yes, Yep, Yup, Ya, Sure, Right, Correct, OK, Positive, You Got it, Probably, You Bet:** Queste espressioni possono essere usate per dire Sì.



**No, Nope, Na, No way, Wrong, Incorrect, Negative, Not really, No I said, No I Did Not, No I Do Not:** Queste espressioni possono essere usate per dire No.

**Pagina Successiva, Pagina Giù:** Chiede al sistema di scorrere in avanti di una pagina dell'elenco.

**Pagina Precedente, Pagina Su:** Chiede al sistema di scorrere all'indietro di una pagina dell'elenco.

### Comandi di navigazione (se in dotazione)

Per attivare il riconoscimento vocale del sistema di navigazione:

1. Premere  /  sui comandi a volante. L'impianto stereo si disattiva. Si udirà il messaggio vocale "Pronunciare il comando." Attendere il segnale acustico prima di parlare.

Se non si ode alcun segnale acustico, accertarsi che il volume sia alto.

A riconoscimento vocale attivo, il sistema visualizza un simbolo nella parte superiore destra dello schermo.

2. Pronunciare con chiarezza il comando "Navigatore".
3. Pronunciare chiaramente uno dei comandi indicati nella presente sezione.

I comandi che seguono possono essere utilizzati soltanto dopo aver impartito il comando di navigazione.

## Sistema Infotainment 63

**Cambia stato.:** Cambia l'origine del paese per immettere una destinazione di quella regione.

**Indirizzo o Destinazione:**

Consente di pronunciare l'indirizzo nella sua interezza. Il sistema riconoscerà l'indirizzo se pronunciato tutto in una volta o pronuncerà un centro città.

**Indirizzo diretto:** Consente di pronunciare l'indirizzo un pezzo per volta. Il formato sarà città, via, numero civico.

**Incrocio:** Consente di nominare un incrocio come destinazione. Il formato sarà città, via, incrocio.

**Home:** Chiede al sistema di avviare la guida verso l'indirizzo salvato come base.

**Contatto:** Quando il telefono viene abbinato al sistema e contiene, per i contatti, informazioni relative agli indirizzi, l'indirizzo associato ad un determinato contatto può diventare

un percorso. Se il sistema non è in grado di riconoscere l'indirizzo, viene visualizzato un errore.

**Punti di interesse o PDI:**

Consente ad un punto di interesse di essere riconosciuto come destinazione. Familiarizzare con le categorie e le sottocategorie di PDI nel sistema premendo Destinazione dalla Home Page, quindi selezionando Punto di interesse. Se la guida del percorso è attiva, i comandi PDI per Lungo il percorso e Nei pressi della destinazione saranno disponibili.

**Aggiungi tappa:** Consente di aggiungere tappe intermedie singole o la destinazione. Per continuare, il sistema chiederà qual è il metodo di inserimento di preferenza. Ad esempio, pronunciare "PDI Lungo il percorso" o "Incrocio".

**Cancello punto intermedio:**

Quando la guida è attiva, questo comando consente di eliminare singole tappe intermedie o la

destinazione. Se la guida non è attiva, il sistema indicherà che l'elenco delle destinazioni è vuoto.

**Dove mi trovo?, La mia posizione o Posizione corrente:** Chiede al sistema di fornire la posizione attuale del veicolo.

**Guida:** Il sistema riproduce comandi di aiuto più specifici, associati alla navigazione o ad una sottofunzione della navigazione.

**Annulla guida o Annulla itinerario:** Chiede al sistema di annullare la guida.



**Inserimento di una destinazione in altri paesi**

Affinché il riconoscimento vocale risponda ad un indirizzo locale, è necessario impostare il paese corrispondente nel sistema di navigazione.

Il paese può anche essere impostato tramite i comandi vocali. Tuttavia, il paese ritornerà al paese

## 64 Sistema Infotainment

predefinito una volta girata la chiave di accensione in posizione di disinserimento.

1. Premere  /  sui comandi a volante.
2. Pronunciare "Navigazione".
3. Pronunciare "Cambia stato".
4. Pronunciare il nome del paese.  
Ad esempio, dire "Germania".

### Comandi guida



- Guida

Dopo ciascun elenco di comandi guida, sono disponibili le seguenti voci:

- Tornare indietro
- Ripeti
- Annulla
- Guida
- Goodbye (arrivederci)

### Pass-Thru vocale

Il Pass-thru vocale consente di accedere ai comandi di riconoscimento vocale sul telefono cellulare, ossia sistema Siri o comandi vocali. Consultare il manuale del produttore del telefono per verificare che il cellulare supporti tale funzione.

Per attivare il sistema di riconoscimento vocale del telefono, tenere premuto  /  sul volante per circa due secondi.

## Telefono/dispositivi Bluetooth

### Bluetooth

#### Panoramica

Nei veicoli dotati di funzionalità Bluetooth, il sistema è in grado di interagire con diversi telefoni cellulari e dispositivi, e consente di:

- Effettuare e ricevere chiamate in vivavoce.
- Condividere col veicolo la rubrica telefonica o l'elenco di contatti del telefono cellulare. La rubrica verrà visualizzata solo quando quel telefono sarà collegato.
- Effettuare chiamate in uscita mediante riconoscimento vocale.

Il sistema può essere usato quando in posizione ON/RUN, ACC/ACCESSORY o in modalità di mantenimento dell'alimentazione per gli accessori (RAP). Il sistema



## Sistema Infotainment 65


Bluetooth ha una portata massima di 9,1 m (30 piedi). La radio può collegarsi alla maggior parte dei telefoni abilitati Bluetooth. Le funzioni e caratteristiche disponibili possono dipendere dal dispositivo.


Sulla schermata della chiamata corrente, è possibile visualizzare una foto del contatto prelevata dall'elenco contatti del proprio telefono. Non tutti i telefoni sono compatibili con questa funzione.

### Comandi Bluetooth

Utilizzare i tasti sul Sistema Infotainment e sul volante per azionare il sistema Bluetooth.

### Comandi al volante


 **(Push To Talk - premi e parla):** Premere per rispondere alle chiamate in arrivo e avviare il riconoscimento vocale.

 **(Mute/End Call - muto/fine chiamata):** Premere per terminare una chiamata, rifiutare una chiamata in arrivo o annullare il riconoscimento vocale.

**+ ▢ - (volume):** Premere + o - per aumentare o diminuire il volume.

### Comandi del sistema Infotainment

Per informazioni su come esplorare il menu del sistema utilizzando i comandi Infotainment, vedere *Panoramica a pagina 3*.

 **(telefono/muto):** Premere per accedere al menu principale del telefono. Premere e tenere premuto per silenziare o ripristinare l'audio.

### Riconoscimento vocale

Il sistema di riconoscimento vocale utilizza dei comandi per controllare il sistema e comporre numeri telefonici.


Quando si utilizza il riconoscimento vocale:

- Il sistema non riconosce i comandi vocali in presenza di un rumore di fondo eccessivo.

- Un segnale acustico indica che il sistema è pronto per un comando vocale. Attendere il segnale acustico e quindi parlare.
- Parlare in modo chiaro con voce calma e naturale.

Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

### Impianto stereo

Il suono passa attraverso gli altoparlanti dell'impianto audio anteriore del veicolo e supera l'impianto audio. Per regolare il volume durante una telefonata, ruotare la manopola VOL/. La regolazione del volume effettuata rimane in memoria e sarà applicata alle chiamate successive. Il sistema mantiene comunque un livello minimo di volume.

Vedere *Riconoscimento vocale a pagina 58*.

## 66 Sistema Infotainment

### Audio Bluetooth

Vedere *Audio Bluetooth* a pagina 32.

### Accoppiamento con i comandi Infotainment



Un telefono cellulare con funzione Bluetooth deve essere innanzitutto abbinato e quindi collegato al veicolo prima di essere usato. Prima di effettuare l'accoppiamento del vostro telefono cellulare, leggete quanto indicato sul manuale del produttore del telefono relativamente alle funzioni Bluetooth.

### Informazioni sull'accoppiamento

- Un telefono con funzione Bluetooth e un dispositivo di riproduzione audio possono essere accoppiati al sistema contemporaneamente.
- Fino a cinque dispositivi possono essere accoppiati al sistema Bluetooth.

- La procedura di pairing è disabilitata se il veicolo è in movimento.
- L'accoppiamento deve essere completato solo una volta, a meno che le informazioni di accoppiamento sul telefono cellulare cambino o il telefono venga cancellato dal sistema.
- È possibile collegare solamente un telefono cellulare abbinato per volta al sistema Bluetooth.
- Se nel raggio d'azione del sistema si trovano più telefoni accoppiati, la radio si collegherà al primo telefono della lista o al telefono collegato in precedenza.

### Accoppiamento di un telefono/dispositivo

1. Premere il pulsante CONFIG o  / .
2. Selezionare Impostazioni telefono.

3. Selezionare Associa dispositivo (Telefono). La radio visualizza "Abbinamento. Confermare o inserire il numero:." Se il dispositivo supporta la funzione numero d'identificazione personale (PIN) a quattro cifre, esso verrà visualizzato. Il PIN viene utilizzato nella Fase 5.
4. Iniziare la procedura di accoppiamento sul telefono cellulare da abbinare al veicolo. Consultare la guida d'uso del produttore del telefono cellulare.
5. Localizzare e selezionare il dispositivo denominato in base a marca e modello dell'auto nella lista presente sul telefono cellulare. Seguire le istruzioni sul telefono cellulare per inserire il PIN fornito nella Fase 3, o per confermare il codice a sei cifre abbinato. Il sistema riconosce il nuovo telefono collegato dopo aver completato il processo di accoppiamento.

6. Se il telefono suggerisce di accettare il collegamento o di consentire di scaricare la rubrica, selezionare sempre **Accept** (accetta) e consentire. La rubrica potrebbe non essere disponibile se non si accetta. Alcuni telefoni mostreranno la richiesta di collegamento o la richiesta della rubrica in una barra delle applicazioni da abbassare, sulla parte superiore della schermata. Trascinare la barra delle applicazioni e cercare se è presente la richiesta di collegamento/rubrica, quindi accettarla.

7. Ripetere per accoppiare ulteriori telefoni.

#### **Elenco di tutti i telefoni/dispositivi abbinati e collegati**

1. Premere il pulsante **CONFIG**.
2. Selezionare **Impostazioni telefono**.
3. Selezionare **Elenco dispositivi**.

#### **Cancellazione di un telefono/dispositivo abbinato**

1. Premere il pulsante **CONFIG**.
2. Selezionare **Impostazioni telefono**.
3. Selezionare **Elenco dispositivi**.
4. Selezionare il telefono da cancellare e seguire i suggerimenti sullo schermo.

#### **Collegamento a un altro telefono**

Per collegarsi ad un cellulare diverso, il nuovo telefono deve trovarsi nel veicolo ed essere pronto per la connessione al sistema Bluetooth prima di avviare il processo.

1. Premere il pulsante **CONFIG**.
2. Selezionare **Impostazioni telefono**.
3. Selezionare **Elenco dispositivi**.
4. Selezionare il nuovo telefono da collegare e seguire i suggerimenti sullo schermo.

#### **Accoppiamento con riconoscimento vocale**

Un telefono cellulare con funzione Bluetooth deve essere innanzitutto abbinato e quindi collegato al veicolo prima di essere usato. Prima di effettuare l'accoppiamento del telefono cellulare, leggere quanto indicato sul manuale del produttore del telefono relativamente alle funzioni Bluetooth.

#### **Pairing di un telefono**

1. Premere **☎** / **☎**. Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.
2. Pronunciare "Accoppia." Il sistema risponde con "Cercare i dispositivi Bluetooth sul telefono, selezionare il veicolo, confermare e inserire il PIN fornito sullo schermo".
3. Avviare la ricerca di dispositivi Bluetooth sul telefono. Poi selezionare il dispositivo e seguire le istruzioni sul telefono



## 68 Sistema Infotainment

inserendo il PIN a quattro cifre o confermando il codice a sei cifre. Il PIN viene utilizzato nella Fase 4.

- Localizzare e selezionare il dispositivo denominato in base a marca e modello dell'auto nella lista presente sul telefono cellulare. Seguire le istruzioni sul telefono cellulare per inserire il PIN fornito nella Fase 3 o per confermare il codice a sei cifre abbinato. Il sistema risponde "Accoppiamento riuscito".
- Ripetete le fasi da 1 a 4 per accoppiare altri telefoni.



### Elenco di tutti i telefoni abbinati e collegati




Il sistema può elencare tutti i telefoni cellulari accoppiati ad esso. Se un telefono cellulare accoppiato è anche collegato al veicolo, il sistema risponde con "is connected" (è collegato) dopo il nome del telefono.

- Premere  / . Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.
- Pronunciare "Elenco dispositivi".

### Cancellazione di un telefono abbinato



Se il nome del telefono da cancellare non è noto, vedere "Listing All Paired and Connected Phones" (elenco di tutti i telefoni abbinati e collegati).

- Premere  / . Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.
- Pronunciare "Eliminare il dispositivo".
- Il sistema risponde con: "Per eliminare un dispositivo, selezionarne il nome dall'elenco." Selezionare il dispositivo da cancellare sul display e verrà rimosso.

Per annullare questo comando, premere  /  sui comandi al volante o premere il pulsante  BACK sulla mascherina della radio.

### Collegarsi ad un telefono o dispositivo diverso

Per collegarsi ad un telefono cellulare diverso, il sistema cerca il successivo telefono cellulare disponibile. In base al telefono cellulare da collegare, questo comando potrebbe dover essere ripetuto.

- Premere  / . Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.
- Pronunciare "Cambia telefono".
  - Per selezionare un dispositivo, premere il nome sul display.
  - Se non vengono rilevati altri telefoni cellulari, rimane collegato lo stesso telefono.

### **Effettuare una chiamata usando la rubrica e i Comandi Infotainment**

Per telefoni cellulari che dispongono della funzione di rubrica, il sistema Bluetooth può utilizzare i contatti memorizzati sul cellulare per effettuare le chiamate. Consultare la guida d'uso del produttore del telefono cellulare o contattare il fornitore della rete wireless per verificare che questa funzione sia presente.

Quando un cellulare è dotato di funzioni di rubrica, i menu Phone Book (rubrica) e Call Lists (liste chiamate) risultano automaticamente disponibili.



Il menu Phone Book (rubrica) vi consente di accedere alla rubrica memorizzata nel cellulare per effettuare una chiamata.

Il menu Call Lists (liste chiamate) vi consente di accedere ai numeri telefonici dai menu delle Incoming Calls (chiamate in arrivo), Outgoing Calls (chiamate in uscita) e Missed



Calls (chiamate perse) sul vostro cellulare per effettuare una chiamata.

La radio visualizzerà i primi 1.000 contatti e i numeri di telefono di ogni contatto compresi Casa, Ufficio, Cellulare e Altro.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Phone Book (rubrica telefonica):



1. Premere  /  una volta sulla radio o il pulsante a video Telefono.
2. Selezionare Rubrica.
3. Selezionare il gruppo di lettere del nominativo della rubrica per scorrere la lista dei nomi/numeri.
4. Selezionare il nome.
5. Selezionare il numero da chiamare.

Per effettuare una chiamata tramite il menu Call Lists (elenco chiamate):

1. Premere  /  una volta sulla radio o il pulsante a video Phone (telefono).
2. Selezionare Registri chiamate.
3. Selezionare l'elenco Chiamate ricevute, Chiamate effettuate o Chiamate perse.
4. Selezionate il nome o il numero da chiamare.

### **Effettuare una chiamata usando i comandi Infotainment**

Per effettuare una chiamata:

1. Premere  /  una volta sulla radio o il pulsante a video Telefono.
2. Premere Immetti numero.
3. Inserire il numero di telefono.
4. Selezionare OK per iniziare la composizione del numero.
5. Selezionare Chiama per effettuare una chiamata.

## 70 Sistema Infotainment

Per effettuare una chiamata usando il riconoscimento vocale, vedere "Making a Call" (effettuare una chiamata) in *Bluetooth a pagina 64*.





### Accettazione o rifiuto di una chiamata

Quando si riceve una chiamata, il volume del sistema Infotainment viene silenziato e la suoneria risuona nel veicolo.

### Utilizzare i comandi Infotainment

Ruotare la manopola MENU/SELECT su "Answer" (rispondi) o "Decline" (rifiuta), quindi premere la manopola MENU/SELECT o premere Accetta o Rifiuta sullo schermo.

### Utilizzare i comandi al volante

Premere  /  per rispondere o  /  per rifiutare la chiamata.

### Chiamata in attesa usando i comandi Infotainment







Il telefono Bluetooth deve disporre della funzione Telefonata in attesa, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

### Passare da una chiamata all'altra (solo chiamate in attesa)

Per passare da una chiamata all'altra, ruotare e premere la manopola TUNE/MENU e selezionare Commuta chiamata oppure selezionare Commuta chiamata sullo schermo.

### Chiamata in attesa usando i comandi al volante

Il cellulare deve disporre della funzione Telefonata in attesa, che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless.

- Premere  /  per rispondere a una telefonata in arrivo durante una conversazione telefonica. La prima telefonata viene messa in attesa.
- Premere nuovamente  /  per tornare alla prima telefonata.
- Per rifiutare la chiamata in arrivo, premere Declina (rifiuta) sullo schermo oppure non fare altro.
- Premere  /  per terminare la telefonata in corso e passare alla telefonata in attesa.

### Conferenza telefonica usando i comandi Infotainment

Il telefono Bluetooth deve disporre della funzione Conferenza telefonica e Chiamata a tre che deve essere abilitata dal segnale portante del servizio wireless. Questa funzione è supportata solo a veicolo non in movimento.

Per iniziare una conferenza durante una chiamata in corso:

1. Ruotare e premere la manopola MENU/SELECT e selezionare Immetti numero.
2. Inserire il numero di telefono e selezionare OK.
3. Una volta effettuata la chiamata, ruotare la manopola MENU/SELECT e scegliere Unisci chiamate.
4. Per aggiungere più partecipanti alla conferenza telefonica, ripetere le fasi da 1 a 3. Il numero di partecipanti che può essere aggiunto è limitato dal vostro fornitore di servizi wireless.

### **Terminazione di una chiamata**

#### **Utilizzare i comandi Infotainment**

Ruotare e premere la manopola MENU/SELECT e selezionare Riaggancia o premere Riaggancia sullo schermo.

#### **Utilizzare i comandi al volante**

Premere  / .

#### **Silenziamento di una telefonata**

Durante una telefonata, è possibile silenziare tutti i rumori all'interno dell'abitacolo in modo che la persona all'altro capo del telefono non li senta.

#### **Utilizzare i comandi Infotainment**



Ruotare e premere la manopola MENU/SELECT e selezionare Silenzia chiamata. Premere di nuovo per annullare il silenziamento.

#### **Trasferimento di una telefonata**



È possibile commutare l'audio tra il sistema Bluetooth e il telefono cellulare.

Prima di poter trasferire una telefonata, il telefono cellulare deve essere abbinato e collegato al sistema Bluetooth.

#### **Trasferimento dell'audio dal sistema Bluetooth al telefono cellulare**

Durante una chiamata che utilizza il sistema audio del veicolo, premere il pulsante Trasferisci chiamata a video oppure tenere premuto il pulsante  /  sul volante.

#### **Trasferimento dell'audio dal telefono cellulare al sistema Bluetooth**

Utilizzare la funzione di trasferimento audio del telefono cellulare. Per maggiori informazioni, vedere quanto indicato sul manuale del produttore del telefono. Premere il pulsante a video Trasferisci chiamata oppure tenere premuto il pulsante  /  sul volante.

## 72 Sistema Infotainment

### Toni in multifrequenza (Dual Tone Multi-Frequency - DTMF)



Il sistema Bluetooth integrato nel veicolo può inviare numeri durante una chiamata. Questa funzione viene utilizzata durante le chiamate a un sistema telefonico con scelta di menu.

#### Utilizzare i comandi Infotainment

1. Ruotare e premere la manopola MENU/SELECT e selezionare Enter Number (immetti numero).
2. Inserire il numero di telefono o selezionare Immetti numero sullo schermo, quindi selezionare le cifre e premere OK.

### Telefono vivavoce

#### Uso del riconoscimento vocale Bluetooth

Per utilizzare il riconoscimento vocale, premere il pulsante  /  sul volante. Usare i comandi sottostanti per le varie funzioni vocali. Per ulteriori informazioni,

pronunciare "Guida" quando ci si trova in un menù di riconoscimento vocale.

#### Effettuazione di una chiamata

Per effettuare una telefonata è possibile usare i seguenti comandi.



**Componi o Chiama:** Questi comandi possono essere usati interscambiabilmente per comporre un numero telefonico.

**Componi numero:** Questo comando consente ad un numero telefonico di essere composto inserendo le cifre una alla volta.

**Ricomponi:** Questo comando compone l'ultimo numero usato su un cellulare.

#### Utilizzo del comando "Componi" o "Chiama"

Per chiamare un numero:



1. Premere  / . Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.

2. Pronunciare "Componi" o "Chiama".

3. Pronunciare il numero per esteso senza pause, seguito da "Componi".

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

Per chiamare usando un'etichetta del nome:

1. Premere  / . Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.
2. Pronunciare "Componi" o "Chiama" e poi pronunciare l'etichetta del nome. Per esempio "Chiama John at Work" (chiama John in ufficio).

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.



### Utilizzo del comando Componi numero.

Questo comando consente ad un numero telefonico di essere composto inserendo le cifre una alla volta.

1. Premere  $\mathcal{C}$  /  $\mathcal{W}$ . Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.
2. Pronunciare "Componi numero".
3. Pronunciare ogni cifra, una alla volta, da comporre. Dopo aver inserito ogni cifra, il sistema ripeterà la cifra pronunciata seguita da un segnale acustico. Dopo aver inserito l'ultima cifra, pronunciare "Componi".

Se un numero indesiderato viene ripetuto, pronunciare "Cancella" per eliminare l'ultimo numero.

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

### Utilizzo del comando "Ricomponi"

1. Premere  $\mathcal{C}$  /  $\mathcal{W}$ . Il sistema risponde "Pronunciare un comando", seguito da un segnale acustico.
2. Dopo il segnale acustico, pronunciare "Ricomponi." Il sistema compone l'ultimo numero chiamato dal telefono cellulare collegato.

Una volta collegati, la voce della persona che risponde alla telefonata proverrà dagli altoparlanti.

### Cancellazione dei dati dal sistema

Se le informazioni non vengono cancellate dal sistema Bluetooth del veicolo, queste vengono conservate. Compresa le informazioni di accoppiamento del telefono. Per istruzioni su come cancellare tali informazioni, vedere "Cancellare un telefono/dispositivo accoppiato".

### Messaggi di testo

Per i veicoli dotati di funzione Bluetooth, il sistema, se dotato di messaggi di testo, può visualizzare i messaggi di testo, riprodurre un messaggio tramite l'impianto audio ed inviare un messaggio predefinito. Non tutti i telefoni supportano tutte le funzioni e lavorano con il Bluetooth. La radio supporta soltanto la ricezione dei messaggi di testo SMS. Potrebbe essere necessario accettare una richiesta sul telefono oppure potrebbe essere necessario modificare alcune impostazioni del telefono per consentire alla messaggistica di testo di funzionare. Consultare la guida d'uso del produttore del telefono cellulare.

## 74 Sistema Infotainment

### Utilizzo dei messaggi di testo



1. Premere il pulsante Messaggi sulla Home Page oppure selezionare SMS dalla schermata principale del Telefono. L'icona della Home Page rimarrà di colore grigio e l'opzione della schermata principale del Telefono rimarrà nascosta fintanto che non sono stati recuperati tutti i messaggi di testo.

Questa funzione sarà disabilitata se il dispositivo accoppiato Bluetooth non supporta i messaggi di testo SMS.



2. Dopo aver recuperato tutti i messaggi, sarà visualizzata la Messaggi ricevuti dei messaggi di testo. Selezionare un messaggio da visualizzare. La visualizzazione dei messaggi è disponibile esclusivamente quando il veicolo non è in movimento.



3. Visualizzare il messaggio oppure selezionare Ascolta per ascoltare il messaggio tramite il riconoscimento vocale. La schermata di visualizzazione dei messaggi è bloccata quando il veicolo è in movimento.
  - Selezionare Chiama per chiamare il contatto o il numero associato all'SMS. Non tutti i telefoni permettono di chiamare il mittente del messaggio, pertanto, la voce Chiama non sarà selezionabile.
  - Selezionare Rispondi per rispondere ad un messaggio di testo ricevuto come messaggio in arrivo. Non tutti i telefoni consentono di inviare messaggi.

## Sistema Infotainment 75



- Selezionare il messaggio desiderato, da inviare come risposta, dal display dei messaggi predefiniti.



- Selezionare Invia per inviare il messaggio.
- Selezionare Posteriori per annullare e tornare alla schermata precedente.

### Messaggi di testo in arrivo



Quando arriva un messaggio, viene visualizzata una schermata popup. Il popup rimarrà visibile sullo schermo fino alla selezione di Elimina.

- Selezionare Ascolta per ascoltare il messaggio tramite il riconoscimento vocale.
- Selezionare Vedi per visualizzare il messaggio. La visualizzazione non è disponibile quando il veicolo è in movimento.
- Selezionare Rispondi per rispondere al messaggio con uno predefinito.

- Selezionare Chiama per chiamare il contatto o il numero associato all'SMS.
- Selezionare Elimina per chiudere la schermata popup del messaggio in arrivo.

### Impostazioni dei messaggi di testo



Le impostazioni dei messaggi di testo sono disponibili in Messaggi ricevuti messaggi di testo.

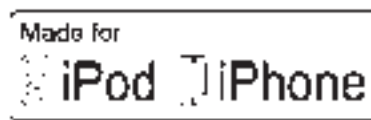
## 76 Sistema Infotainment



- Selezionare Gestione messaggi predefiniti per creare un messaggio definito dall'utente che può essere utilizzato successivamente per rispondere ad un messaggio di testo.
- Selezionare Testo di avviso per scegliere la tipologia di avviso da utilizzare per i messaggi di testo in arrivo:
  - Testo di avviso con suono
  - Solo suono
  - Off

### Marchi e accordi di licenza

Questo veicolo è dotato di sistemi che funzionano ad una frequenza radio nell'ambito della Direttiva 1999/5/EC. Questi sistemi sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni relative della Direttiva 1999/5/EC.



"Made for iPod" e "Made for iPhone" significano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente per la connessione ad iPod o iPhone ed è stato certificato dallo sviluppatore come rispondente agli standard di prestazione Apple.

iPod e iPhone sono marchi commerciali di Apple Computer, Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

### Gracenote

Gracenote<sup>®</sup>, il logo e logotipo Gracenote e il logo "Powered by Gracenote" sono marchi commerciali registrati o marchi commerciali di Gracenote, Inc. negli Stati Uniti e/o altri paesi.

### Bluetooth

Il marchio e i loghi Bluetooth<sup>®</sup> sono di proprietà di Bluetooth<sup>®</sup> SIG, Inc.; qualsiasi uso di tali marchi da parte di General Motors è autorizzato. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## **Contratto di licenza per l'utilizzatore finale delle mappe (i dispositivi optional si applicano se presenti)**

### **TERMINI PER L'UTILIZZATORE FINALE**

I dati ("Dati") vengono forniti solo per utilizzo personale interno e non per la rivendita. Sono protetti da diritto d'autore e sono soggetti ai seguenti termini e condizioni concordati tra voi, da un lato, e Panasonic Automotive Systems Company of America ("PANASONIC") e i suoi concessionari di licenza (compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) dall'altro.

© 2013 NAVTEQ. Tutti i diritti riservati.

I Dati comprendono alcune informazioni e contenuti ad esse relative forniti su licenza di NT da terze parti e sono soggetti ai termini applicabili del fornitore e alle leggi

sul copyright indicate nel sito: [http://corporate.navteq.com/supplier\\_terms.html](http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html).

Inoltre, il contenuto della guida di viaggio Lonely Planet è soggetto alle seguenti comunicazioni (se presenti) del fornitore:

© 2013 Lonely Planet Publications Pty Ltd. Tutti i diritti riservati.

PANASONIC e i fornitori dei suoi contenuti si sono adoperati al fine di garantire la massima precisione delle presenti informazioni le quali vengono fornite "così come sono". PANASONIC e i fornitori dei suoi contenuti declinano qualsivoglia responsabilità per eventuali perdite, lesioni o inconvenienti risultanti da tali informazioni. Prima di mettersi in viaggio, verificare le informazioni critiche (ad esempio, quanto legato a visti, salute e sicurezza).

### **TERMINI E CONDIZIONI**

Solo per uso personale. L'utente accetta di fare uso esclusivamente personale e non commerciale di

questi Dati insieme a MyLink di General Motors o alla piattaforma radio e navigazione IntelliLink Connected, solo per le finalità per cui è autorizzato e non per finalità in ambito di servizio di assistenza, time-sharing o in altro ambito simile. In virtù di ciò ma ai sensi dei vincoli indicati nei paragrafi che seguono, l'utente accetta di non riprodurre in alcun modo, copiare, modificare, lavori derivati o eseguire il reverse engineering di qualsiasi parte di questi Dati, né di trasferirli o distribuirli in qualsiasi formato, per qualsiasi scopo, ad eccezione di quanto previsto dalle leggi vigenti.

### **Restrizioni**

Tranne per quanto concerne i diritti di licenza specificamente concessi da PANASONIC e senza limitazioni al paragrafo precedente, è vietato (a) utilizzare questi Dati con qualsiasi prodotto, sistema od applicazione installata o altrimenti collegata a o in comunicazione con veicoli dotati di navigazione,

## 78 Sistema Infotainment

localizzazione, invio messaggi, guida del percorso in tempo reale, gestione di flotte aziendali o applicazioni simili: o (b) con o in comunicazione con qualsiasi dispositivo di localizzazione o dispositivo mobile o elettronico collegato in wireless o computer, inclusi senza limitazione, telefoni cellulari, palmari e computer portatili, cercapersone e Personal Digital Assistants o PDA.

### Avvertenza

I Dati potrebbero contenere informazioni imprecise o incomplete a causa del trascorrere del tempo, della variazione delle circostanze, delle fonti usate e della natura dei dati geografici globali raccolti, ognuna delle quali cose potrebbe portare a risultati incorretti.

### Nessuna garanzia

I presenti Dati vengono forniti "nello stato in cui si trovano" e l'utilizzo che se ne fa è a proprio rischio. PANASONIC e i suoi concessionari di licenza (e loro concessionari di licenza

e fornitori) non forniscono alcuna garanzia, esplicita o implicita, derivante da leggi o altro, su contenuto, qualità, precisione, completezza, efficacia, affidabilità, adeguatezza ad un particolare scopo, utilità, uso o risultati da ottenere da tali Dati o riguardo al fatto che i Dati o il server siano ininterrotti o privi di errori.

### Negazione della garanzia

PANASONIC E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA (E LORO CONCESSIONARI DI LICENZA E FORNITORI) NON SI ASSUMONO ALCUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, DI QUALITÀ, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ PER UN USO PARTICOLARE O NON VIOLAZIONE. Alcuni stati, territori e paesi consentono certe esclusioni di garanzia, pertanto quanto sopra esposto potrebbe non essere valido per tutti.

### Dichiarazione di non responsabilità

PANASONIC E I SUOI CONCESSIONARI DI LICENZA (COMPRESI I LORO CONCESSIONARI DI LICENZA E FORNITORI) NON RISPONDERANNO IN SEGUITO A QUALSIASI RECLAMO, RICHIESTA O AZIONE, INDIPENDENTEMENTE DALLA NATURA DELLA CAUSA DEL RECLAMO, DOMANDA O AZIONE, RIGUARDANTE EVENTUALI PERDITE, LESIONI O DANNI, DIRETTI O INDIRETTI, CHE POTREBBERO RISULTARE DALL'USO O DAL POSSESSO DELLE INFORMAZIONI; O PER QUALSIASI PERDITA DI PROFITTO, GUADAGNO, CONTRATTO O RISPARMIO O QUALSIASI ALTRO DANNO DIRETTO, INDIRETTO, INCIDENTALI, SPECIALE O CONSEGUENZIALE CHE DERIVI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ DI USARE LE PRESENTI

INFORMAZIONI, DA QUALSIASI LORO DIFETTO O DALLA MANCATA OSSERVANZA DEI PRESENTI TERMINI O CONDIZIONI, SIA CON UN'AZIONE CONTRATTUALE O ATTO ILLECITO O IN BASE AD UNA GARANZIA, ANCHE QUALORA PANASONIC O I SUOI CONCESSORI DI LICENZA SIANO STATI INFORMATI CIRCA LA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. Alcuni stati, territori o paesi non consentono certe esclusioni di responsabilità o limitazioni dei danni, pertanto quanto sopra esposto potrebbe non essere valido per tutti.

#### **Controllo sull'esportazione**

PANASONIC accetta di non esportare alcuna parte dei Dati o qualsiasi altro prodotto derivato in modo diretto, salvo previa concessione di tutte le licenze e le approvazioni richieste, secondo le leggi, le norme e le disposizioni vigenti sull'esportazione tra cui, a titolo esemplificativo, le leggi, le

norme e le disposizioni amministrative dall'Office of Foreign Assets Control (Ufficio di controllo dei beni stranieri) del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti e dal Bureau of Industry and Security (Bureau per l'industria e la sicurezza) del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti. Nella misura in cui tali leggi, norme e disposizioni vigenti sull'esportazione proibiscono a NT di soddisfare alcuni degli obblighi di cui alla presente, di consegnare o distribuire i Dati, tali inadempimenti dovranno essere giustificati e non costituiranno violazione del presente accordo.

#### **Contratto completo**

I presenti termini e condizioni costituiscono il contratto completo tra PANASONIC (e i suoi concessionari di licenza, compresi i loro concessionari di licenza e fornitori) e il cliente in relazione all'oggetto del contratto e sostituiscono nella sua globalità qualsiasi accordo scritto od

orale precedentemente esistente tra le due parti in relazione a tale oggetto.

#### **Legge applicabile**

I termini e le condizioni di cui sopra saranno regolamentati dalle leggi dello Stato dell'Illinois (relativamente all'uso dei Dati per le Americhe e/o i territori dell'Asia-Pacifico), dalle leggi dei Paesi Bassi (relativamente ai dati per i territori del Medio Oriente, Africa, Russia e Europa), senza l'applicazione (i) delle disposizioni di legge né (ii) della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci, il che è esplicitamente escluso. Lo Stato dell'Illinois avrà la giurisdizione in caso di qualsiasi controversia, reclamo ed azione derivante da o in collegamento ai Dati forniti al cliente in base al presente contratto.

## 80 Sistema Infotainment

### Utenti finali del governo

Qualora i Dati vengano acquisiti da o per conto del Governo degli Stati Uniti o da qualsiasi altra istituzione che invochi o applichi diritti simili a quelli rivendicati tradizionalmente dal Governo degli Stati Uniti, i presenti Dati sono da considerarsi un "oggetto commerciale" come il termine definito in 48 C. F. R. ("FAR") 2.101, e vengono concessi in licenza con i presenti termini per l'utilizzatore finale; ogni copia dei Dati fornita o altrimenti allestita sarà contrassegnata e accompagnata come dovuto dalla seguente "Comunicazione d'uso" e sarà trattata secondo tale Comunicazione:



### COMUNICAZIONE D'USO

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

NOME:

**NAVTEQ North America, LLC, c/o  
Nokia**

CONTRAENTE (PRODUTTORE/  
FORNITORE)

INDIRIZZO:

**425 West Randolph Street,  
Chicago, IL 60606.**

I presenti Dati costituiscono un oggetto commerciale come definito in FAR 2.101 e sono soggetti ai presenti termini per l'utilizzatore finale in base ai quali i Dati sono stati forniti.

© 2013 NAVTEQ. Tutti i diritti riservati.

Qualora il contraente, l'agenzia di governo federale o qualsiasi funzionario federale rifiuti di utilizzare la legenda fornita nel presente contratto, dovrà darne comunicazione a NAVTEQ prima di cercare invocare diritti aggiuntivi o alternativi sui Dati.



**INDICE i-1**

<b>A</b>	
Accettazione o rifiuto di una chiamata .....	70
Accoppiamento con i comandi Infotainment .....	66
Accoppiamento con riconoscimento vocale .....	67
Adattamento della mappa .....	36
Aggiornamenti	
Dati delle mappe .....	57
Software .....	13
Aggiornamenti software .....	13
Aggiornamenti sui dati delle mappe .....	57
AM .....	17
Annullamento del riconoscimento vocale .....	58
Aree dettagliate .....	37
Ascolto della radio .....	13
Assistenza clienti .....	4
Audio	
Bluetooth .....	32
Audio Bluetooth .....	32
Ausiliari	
Dispositivi .....	31

<b>B</b>	
Bluetooth .....	64, 76
<b>C</b>	
Cancellazione dei dati dal sistema .....	73
Chiamata in attesa usando i comandi al volante .....	70
Chiamata in attesa usando i comandi Infotainment .....	70
Comandi	
Volante .....	8
Comandi al volante .....	8
Comandi Bluetooth .....	65
Comandi del sistema Infotainment .....	6
Comandi del telefono .....	60
Comandi della radio .....	60
Comandi di navigazione (se in dotazione) .....	62
Comandi di riconoscimento vocale .....	60
Conferenza telefonica usando i comandi Infotainment .....	70
Consigli utili per la pronuncia dei comandi .....	58

Contratto di licenza per l'utilizzatore finale delle mappe (i dispositivi optional si applicano se presenti) .....	77
--	----

<b>D</b>	
Destinazione, navigazione .....	40
Dispositivi	
Ausiliari .....	31
USB .....	24

<b>E</b>	
Effettuare una chiamata usando i comandi Infotainment .....	69
Effettuare una chiamata usando la rubrica e i Comandi Infotainment .....	69

<b>F</b>	
FM .....	17
Formati dei dispositivi USB .....	24
Funzioni della Home Page .....	9
Funzioni di scorrimento .....	36

**i-2 INDICE**

<b>G</b>		Impostazioni del sistema	Menu
GPS (Global Positioning System) .....	55	Infotainment .....	Configura .....
Gracenote .....	76	Impostazioni di navigazione .....	Menu con guida itinerario
Gracenote® .....	24	Impostazioni display .....	attiva .....
Guida lungo un percorso .....	39	Impostazioni telefono .....	Menu di configurazione .....
Guida per il riconoscimento vocale .....	59	Impostazioni veicolo .....	My Media Commands .....
<b>H</b>		Info	<b>N</b>
Home Page .....	9	Quick (rapido) .....	Navigazione
Home Page Customization (personalizzazione della pagina iniziale) .....	9	Informazioni rapide .....	Destinazione .....
<b>I</b>		Informazioni sulla copertura del database .....	Simboli .....
Immagini .....	23	Infotainment .....	Uso del sistema .....
Impianto stereo .....	65	Inviare messaggi	<b>O</b>
Antenna del lunotto .....	17	Testo .....	Opzioni percorso .....
Ricezione radio .....	16	<b>L</b>	
Sistema Antenna Diversity .....	18	Lanciare Stitcher .....	Other Commands (altri comandi) .....
Impiego del telefono cellulare .....	17	Lingua .....	<b>P</b>
Impostazione della Data e ora .....	52	<b>M</b>	
Impostazioni autoradio .....	52	Manutenzione al sistema di navigazione .....	Panoramica .....
		Mappe .....	Panoramica del sistema
		Memorizzazione delle stazioni radio predefinite .....	Infotainment .....
			Panoramica, sistema
			Infotainment .....
			Pass-Thru vocale .....

**INDICE i-3**

Preselezioni multibanda .....	15
Problemi di navigazione .....	56
Pulizia delle superfici lucide e dei display informativi del veicolo e della radio .....	13
Pulsante Navigation Settings (impostazioni di navigazione) .....	53
Pulsanti a video .....	8

**R**

Radio	
Radio AM-FM .....	13
Ricezione .....	16
Radio AM-FM .....	13
Riconoscimento vocale .....	58, 65
Riproduzione da un dispositivo USB .....	24
Riproduzione da un iPhone o iPad .....	30
Riproduzione da un iPod® .....	28
Risoluzione dei problemi con Stitcher .....	21

**S**

Scale mappa .....	36
Settings Commands (impostazioni comandi) .....	62
Silenziamento di una telefonata .....	71
Simboli, navigazione .....	37
Sintonizzazione di una stazione radio .....	14
Sistema Infotainment .....	3

**T**

Telefono	
Bluetooth .....	64
Telefono vivavoce .....	72
Terminazione di una chiamata ...	71
Testo .....	73
Toni in multifrequenza (Dual Tone Multi-Frequency - DTMF) .....	72
Trasferimento di una telefonata .....	71

**U**

USB .....	24
Uso del riconoscimento vocale .....	58
Uso del sistema .....	8

**V**

Veicolo	
Posizionamento .....	55
Visualizzazione	
Immagini .....	23

